M20565, M20585, M20566, M20586
M20563, M20583, M20564, M20584

/EN/ POWER STRIP /DE/ STECKERLEISTE /FR/ MULTIPRISE /ES/ REGLETA DE ENCHUFES /PT/ FILTRO DE LINHA /IT/ CIABATTA (PRESA MULTIPLA) /DK/ STIKDÅSE /NL/ CONTACTDOOS/STEKKERDOOS /SE/ STICKKONTAKTSLÄDE /FI/ PISTORASIAJATKOS /NO/ SKJØTELEDNING/STIKKONTAKTFORDELER /CZ/ PRODLUŽOVACÍ ŠNŮRA S VÍCE ZÁSUVKAMI /SK/ PREDLŽOVACÍ KABEL S VIACERÝMI ZÁSUVKAMI /HU/ HOSSZABBÍTÓ SZALAG /RO/MD/ PRELUNGITOR CU MULTIPLE PRIZE /GR/ ΠΟΛΥΠΡΙΖΟ /MK/ ПРОДАЖНО МЕСТО СО ПОВЕЌЕ ПРИКЛУЧОЦИ /SI/ PODALJŠALKA Z VEČ VTIČI /RS/HR/ PRODUŽNI KABEL S VIŠE UTIČNICA /BG/ УДЪЛЖИТЕЛ /RU/BY/ СЕТЕВОЙ ФИЛЬТР/УДЛИНИТЕЛЬ /UA/ МЕРЕЖЕВИЙ ФІЛЬТР/ПОДОВЖУВАЧ /LT/ MAITINIMO LAIDAS SU LIZDAIS /LV/ KONTAKTLIGZDAS PAGARINĀTĀJS /EE/ PISTIKUPESA PIKENDUS

Listwy Zasilające

1. 2. 3.

Montaż przewodu
Otwórz – odłącz zasilanie, zdejmij osłonę, odkręć 2 śruby, ściągnij pokrywę.
Przygotuj przewód – 3-żyłowy elastyczny (L – brązowy, N – niebieski, PE – zielono-żółty).
Zdejmij izolację zewnętrzną i odizoluj końcówki tylko na długość zacisku – bez widocznej gołej miedzi po podłączeniu. Nie uszkadzaj drucików.
Wprowadź – poluzuj uchwyt odciążający, włóż przewód przez otwór obudowy, ułóż pod uchwytem (na płaszczu, nie na żyłach). Nie dokręcaj.
Podłącz (naciśnij zwalniacz, włóż do oporu, zwolnij, pociągnij – ma nie wypadać):
N - niebieski
PE - zielono-żółty (środkowy, obowiązkowy)
L - brązowy
Sprawdź – wszystkie trzymają, brak gołych części, brak uszkodzeń, brak styku żył.
Dokręć uchwyt – na zewnętrznym płaszczu, równomiernie. Przewód nie może się przesuwać.
Zamknij – włóż przewody swobodnie (bez naprężeń, nie między krawędziami), załóż pokrywę, dokręć 2 śruby, załóż osłonę.
Przed włączeniem – sprawdź poprawność L/N/PE, zamocowanie, brak odsłoniętych części, stan uchwytu i obudowy.

Bezpieczeństwo
- Przed pierwszym użyciem przeczytaj całą instrukcję! Nieprzestrzeganie poniższych zasad może spowodować pożar, porażenie prądem lub poważne obrażenia.
- NIE WOLNO przeciążać przedłużacza! Całkowita moc podłączonych urządzeń NIE MOŻE przekroczyć 3000W. Przykład: czajnik (3000W) = 3000W (maksymalne dopuszczalne obciążenie). Czajnik (3000W) + ładowarka (10W) = 3010W (PRZECIĄŻENIE!).
- NIE WOLNO łączyć ("kaskadować") tego przedłużacza z innymi przedłużaczami lub listwami zasilającymi.
- NIE WOLNO używać przedłużacza na zewnątrz, w pomieszczeniach wilgotnych (łazienki, pralnie), ani w pobliżu źródeł wody. Produkt ma stopień ochrony IP20 i nie jest wodoodporny.
- NIE WOLNO używać przedłużacza, jeśli kabel, wtyczka lub obudowa są uszkodzone, pęknięte, stopione lub wykazują jakiekolwiek ślady przegrzania.
- NIE WOLNO ciągnąć za kabel w celu odłączenia wtyczki z gniazdka sieciowego.
- NIE WOLNO układać kabla pod dywanami, chodnikami ani w miejscach, gdzie może być narażony na uszkodzenie mechaniczne (przecięcie, zgniecenie) lub przegrzanie.
- NIE WOLNO wystawiać kabla na działanie wysokich temperatur, bezpośredniego promieniowania słonecznego lub źródeł ognia.
- NIE WOLNO naprawiać przedłużacza samodzielnie. Wszelkie naprawy może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany serwis.

OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem lub przenoszeniem zawsze odłącz przedłużacz z gniazdka sieciowego.

Prawidłowe Użytkowanie
- Podłączenie: Przedłużacz podłączaj wyłącznie do sprawnego, zainstalowanego zgodnie z przepisami gniazdka elektrycznego z uziemieniem.
- Kolejność podłączania urządzeń: Przed podłączeniem urządzenia do przedłużacza upewnij się, że jest ono wyłączone. Dopiero potem włącz je.
- Układanie kabla: Rozkładaj kabel w sposób swobodny, unikając jego zaplątania, zaciśnięcia w drzwiach lub oknie. Nie wiąż go na supeł.
- Użytkowanie: Używaj przedłużacza w suchych, dobrze wentylowanych pomieszczeniach, z dala od źródeł ciepła i materiałów łatwopalnych.
- Odłączanie: Aby odłączyć przedłużacz z gniazdka, zawsze chwyć za izolowaną obudowę wtyczki.

Konserwacja i Czyszczenie
- Czyszczenie: Odłącz przedłużacz z gniazdka! Przemyj obudowę wilgotną, a następnie suchą ściereczką.
- NIE UŻYWAJ żadnych rozpuszczalników, agresywnych chemikaliów ani środków abrazyjnych.
- Regularnie sprawdzaj stan kabla, wtyczki i gniazd. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń natychmiast zaprzestań używania.

Utylizacja i Zgodność
- Symbol przekreślonego kosza na kółkach: Ten produkt jest objęty selektywną zbiórką zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE).
- Nie wolno go wyrzucać z pozostałymi odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt należy oddać do wyznaczonego punktu zbiórki elektrośmieci, co pomaga w recyklingu i chroni środowisko naturalne.
- Oświadczenie o zgodności: Niniejszy produkt jest zgodny z wymogami właściwych dyrektyw Unii Europejskiej, w tym z dyrektywą niskonapięciową (LVD) 2014/35/UE.

Gwarancja
- Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu.
- Aby skorzystać z gwarancji, zachowaj dowód zakupu (paragon lub fakturę).
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania, przeciążeń, ingerencji mechanicznej lub niezgodnego z instrukcją użytkowania.
- W sprawach gwarancji prosimy o kontakt z punktem zakupu lub bezpośrednio z producentem.

Bezpieczeństwo jest najważniejsze. Używaj tego przedłużacza w sposób odpowiedzialny!

MODEL	ILOŚĆ GNIAZD SOCKETS QTY	KOLOR COLOR	NAPIĘCIE VOLTAGE	MAX PRĄD WEJŚCIOWY MAX CURRENT	MAX MOC MAX POWER	WŁĄCZNIK ON/OFF SWITCH	UZIEMIENIE GROUND
M20565	3	Biały/White	220-240V AC	13A	3000W	×	✓
M20585		Czarny/Black					
M20566	5	Biały/White					
M20586		Czarny/Black					
M20563	3	Biały/White				✓	
M20583		Czarny/Black					
M20564	5	Biały/White					
M20584		Czarny/Black					

MK
Инсталација на кабел
Отворете – исклучете го напојувањето, отстранете го капакот, одвртете 2 завртки, извадете го капакот.
Подгответе го кабелот – 3-жилен флексибилен кабел (L – кафеава, N – сина, PE – зелено-жолта).
Отстранете ја надворешната изолација и изолирајте ги краевите само до должината на стегачот – по поврзувањето нема видлив гол бакар. Не оштетувајте ги жиците.
Внесете – олабавете го стегачот за оптоварување, вметнете го кабелот низ отворот на куќиштето, поставете го под стегачот (на обвивката, не на жиците). Не затегнувајте.
Поврзете (притиснете го ослободувачот, вметнете до крај, отпуштете, повлечете – не смее да излезе):
N – сина
PE - зелено-жолта (средина, задолжително)
L - кафеава
Проверете – сите држат, нема голи делови, нема оштетувања, нема контакт помеѓу жиците.
Затегнете го стегачот – на надворешната обвивка, рамномерно. Кабелот не смее да се движи.
Затворете – вметнете ги каблите слободно (без напнатост, не помеѓу рабовите), ставете го капакот, затегнете 2 завртки, ставете го капакот.
Пред вклучување – проверете ја исправноста на L/N/PE, прицврстувањето, без изложени делови, состојбата на стегачот и куќиштето.

Безбедност:
Прочитајте ги сите упатства пред прва употреба! Непочитувањето на правилата подолу може да предизвика пожар, струен удар или сериозна повреда.
НЕ ПРЕОПТОВАРУВАЈТЕ го продолжниот кабел! Вкупната моќност на поврзаните уреди НЕ СМЕЕ да надмине 3000/3680 W. Пример: котел (3000W) = 3000W (максимално дозволено оптоварување). Котел (3000W) + полнач (10W) = 3010W (ПРЕОПТОВАРУВАЊЕ!).
НЕ поврзувајте (во низа) овој продолжен кабел со други продолжни кабли или разводни кутии.
НЕ користете го продолжниот кабел на отворено, во влажни простории (бањи, простории за перење) или во близина на извори на вода. Производот има заштитна класа IP20 и не е водоотпорен.
НЕ користете го продолжниот кабел ако кабелот, приклучокот или куќиштето е оштетено, напукнато, стопено или покажува знаци на прегревање.
НЕ влечете го кабелот за да го исклучите приклучокот од штекерот.
НЕ поставувајте го кабелот под теписи, килими или на места каде што може да биде изложен на механички оштетувања (сечење, дробење) или прегревање.
НЕ изложувајте го кабелот на високи температури, директна сончева светлина или извори на оган.
НЕ поправајте го продолжниот кабел сами. Сите поправки мора да се вршат исклучиво во квалификуван сервисен центар.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го продолжниот кабел од штекерот пред чистење или преместување.

Правилна употреба
Поврзување: Поврзувајте го продолжниот кабел само со правилно функционална, законски инсталирана електрична приклучница со заземјување.
Редослед на поврзување на уреди: Пред да поврзете уред на продолжниот кабел, уверете се дека е исклучен. Само тогаш вклучете го.
Поставување на кабел: Поставете го кабелот слободно, избегнувајќи заплеткување, штипкање во врати или прозорци. Не врзувајте го во јазол.
Употреба: Користете го продолжниот кабел во суви, добро проветрени простории, подалеку од извори на топлина и запаливи материјали.
Исклучување: За да го исклучите продолжниот кабел од штекерот, секогаш фаќајте го изолираното куќиште на приклучокот.

Одржување и чистење
Чистење: Исклучете го продолжниот кабел од штекерот! Избришете го куќиштето со влажна крпа, а потоа со сува крпа.
НЕ КОРИСТЕТЕ растворувачи, агресивни хемикалии или абразивни средства.
Редовно проверувајте ја состојбата на кабелот, приклучокот и штекер. Ако забележите какво било оштетување, веднаш престанете да го користите.

Отстранување и усогласеност
Симбол на прецртана корпа: Овој производ подлежи на посебно собирање на отпад од електрична и електронска опрема (WEEE).
Не смее да се фрла заедно со другиот комунален отпад. Искористената опрема треба да се предаде на одредено место за собирање на електричен отпад, што помага при рециклирање и ја штити природната средина.
Декларација за усогласеност: Овој производ ги исполнува барањата на соодветните директиви на Европската Унија, вклучувајќи ја Директивата за низок напон (LVD) 2014/35/ЕУ.

Гаранција
Гарантниот рок е 24 месеци од датумот на купување.
За да го искористите гарантниот рок, чувајте го доказот за купување (сметка или фактура).
Гаранцијата не покрива штети кои произлегуваат од неправилна употреба, преоптоварувања, механички интервенции или употреба што не е во согласност со упатствата.
За гарантни прашања, контактирајте го местото на купување или директно производителот.
Безбедноста е најважна. Користете го овој продолжен кабел одговорно!

SI
Montaža kabla
Odprite – odklopite napajanje, odstranite pokrov, odvijte 2 vijaka, snemite pokrov.
Pripravite kabel – 3-žilni gibljivi kabel (L – rjava, N – modra, PE – zeleno-rumena).
Odstranite zunanjo izolacijo in izolirajte konce samo na dolžino sponke – po priključitvi ni vidne gole bakrene žice. Ne poškodujte žičk.
Vstavite – popustite razbremenitev napetosti, vstavite kabel skozi odprtino ohišja, ga položite pod razbremenitev (na plašč, ne na žile). Ne zategujte.
Priključite (pritisnite sprostitev, vstavite do konca, sprostite, povlecite – ne sme izpasti):
N - modra
PE - zeleno-rumena (sredina, obvezna)
L - rjava
Preverite – vse drži, brez golih delov, brez poškodb, brez stika med. žilami.
Zategnite razbremenitev – na zunanji plašč, enakomerno. Kabel se ne sme premikati.
Zaprite – vstavite kable prosto (brez napetosti, ne med. robove), namestite pokrov, zategnite 2 vijaka, namestite pokrov.
Pred vklopom – preverite pravilnost L/N/PE, pritrditev, brez izpostavljenih delov, stanje razbremenitve in ohišja.

Varnost:
Pred prvo uporabo preberite vsa navodila! Neupoštevanje spodnjih pravil lahko povzroči požar, električni udar ali resne poškodbe.
NE PREOBREMENJUJTE podaljška! Skupna moč priključenih naprav NE SME presegati 3000/3680 W. Primer: grelnik vode (3000W) = 3000W (največja dovoljena obremenitev). Grelnik vode (3000W) + polnilnik (10W) = 3010W (PREOBREMENTEV!).
NE priključujte (v verigi) tega podaljška z drugimi podaljški ali razdelilniki.
NE uporabljajte podaljška na prostem, v vlažnih prostorih (kopalnice, pralnice) ali v bližini vodnih virov. Izdelek ima zaščitni razred IP20 in ni vodoodporen.
NE uporabljajte podaljška, če je kabel, vtikač ali ohišje poškodovano, razpokano, staljeno ali kaže znake pregrevanja.
NE vlecite kabla za izklop vtikača iz vtičnice.
NE vodite kabla pod preproge, tepihe ali na mesta, kjer je lahko izpostavljen mehanskim poškodbam (rezi, stiskanje) ali pregrevanju.
NE izpostavljajte kabla visokim temperaturam, neposredni sončni svetlobi ali virom ognja.
NE popravljajte podaljška sami. Vsa popravila sme izvajati samo usposobljen servisni center.
OPOZORILO: Pred čiščenjem ali premikanjem vedno izklopite podaljšek iz vtičnice.

Pravilna uporaba
Priključitev: Podaljšek priključite samo v ustrezno delujočo, zakonito nameščeno vtičnico z ozemljitvijo.
Vrstni red priključitve naprav: Preden priključite napravo na podaljšek, se prepričajte, da je izklopljena. Šele nato jo vklopite.
Polaganje kabla: Kabel položite prosto, izogibajte se zapletanju, stiskanju v vrata ali okna. Ne zavezujte ga v vozel.
Uporaba: Podaljšek uporabljajte v suhih, dobro prezračenih prostorih, stran od virov toplote in vnetljivih materialov.
Odklop: Za odklop podaljška iz vtičnice vedno primite izolirano ohišje vtikača.

Vzdrževanje in čiščenje
Čiščenje: Izklopite podaljšek iz vtičnice! Ohišje obrišite z vlažno krpo, nato s suho krpo.
NE UPORABLJAJTE topil, agresivnih kemikalij ali abrazivnih sredstev.
Redno preverjajte stanje kabla, vtikača in vtičnic. Če opazite poškodbe, takoj prenehajte z uporabo.

Odlaganje in skladnost
Simbol prečrtanega koša: Ta izdelek spada med ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme (WEEE).
Ne sme se odlagati z drugimi gospodinjskimi odpadki. Rabljeno opremo je treba oddati na določeno zbirno mesto za električne odpadke, kar pripomore k recikliranju in varuje naravno okolje.
Izjava o skladnosti: Ta izdelek je v skladu z zahtevami ustreznih direktiv Evropske unije, vključno z Direktivo o nizki napetosti (LVD) 2014/35/EU.

Garancija
Garantni rok je 24 mesecev od datuma nakupa.
Za uveljavljanje garancije shranite dokazilo o nakupu (račun ali fakturo).
Garancija ne krije škode, ki je posledica nepravilne uporabe, preobremenitev, mehanskih posegov ali uporabe, ki ni v skladu z navodili.
Za garancijska vprašanja se obrnite na prodajno mesto ali neposredno na proizvajalca.
Varnost je najpomembnejša. Uporabljajte ta podaljšek odgovorno!

HR/RS
Montaža kabela
Otvorite – isključite napajanje, uklonite poklopac, odvijte 2 vijka, skinite poklopac.
Pripremite kabel – 3-žilni fleksibilni kabel (L – smeđa, N – plava, PE – zeleno-žuta).
Skinite vanjsku izolaciju i izolirajte krajeve samo do dužine stezaljke – nakon spajanja nema vidljive gole bakrene žice. Ne oštetite žičice.
Umetnite – olabavite stezaljku za rasterećenje, umetnite kabel kroz otvor kućišta, postavite ga ispod stezaljke (na plašt, ne na žile). Ne zatežite.
Spojite (pritisnite oslobađač, umetnite do kraja, otpustite, povucite – ne smije ispasti):
N - plava
PE - zeleno-žuta (sredina, obvezna)
L - smeđa
Provjerite – sve drži, bez golih dijelova, bez oštećenja, bez kontakta između žila.
Zategnite stezaljku – na vanjski plašt, ravnomjerno. Kabel se ne smije pomicati.
Zatvorite – umetnite kablove slobodno (bez napetosti, ne između rubova), stavite poklopac, zategnite 2 vijka, stavite poklopac.
Prije uključivanja – provjerite ispravnost L/N/PE, pričvršćenje, bez izloženih dijelova, stanje stezaljke i kućišta.

Sigurnost:
Pročitajte sve upute prije prve uporabe! Nepoštivanje pravila u nastavku može uzrokovati požar, električni udar ili ozbiljne ozljede.
NE PREOPTEREĆUJTE produžni kabel! Ukupna snaga priključenih uređaja NE SMIJE prelaziti 3000/3680 W. Primjer: kuhalo za vodu (3000W) = 3000W (maksimalno dopušteno opterećenje). Kuhalo za vodu (3000W) + punjač (10W) = 3010W (PREOPTEREĆENJE!).
NE spajajte (u nizu) ovaj produžni kabel s drugim produžnim kablovima ili razvodnicima.
NE koristite produžni kabel na otvorenom, u vlažnim prostorijama (kupaonice, praonice) ili u blizini izvora vode. Proizvod ima zaštitnu klasu IP20 i nije vodootporan.
NE koristite produžni kabel ako je kabel, utikač ili kućište oštećeno, napuknuto, rastopljeno ili pokazuje znakove pregrijavanja.
NE povlačite kabel kako biste izvukli utikač iz utičnice.
NE postavljajte kabel ispod tepiha, podnih prostirki ili na mjesta gdje može biti izložen mehaničkim oštećenjima (rezanje, gnječenje) ili pregrijavanju.
NE izlažite kabel visokim temperaturama, izravnoj sunčevoj svjetlosti ili izvorima vatre.
NE popravljajte produžni kabel sami. Sve popravke smije izvoditi isključivo ovlašteni servisni centar.
UPOZORENJE: Uvijek isključite produžni kabel iz utičnice prije čišćenja ili pomicanja.

Ispravna uporaba
Spajanje: Spojite produžni kabel samo na ispravnu, legalno instaliranu električnu utičnicu s uzemljenjem.
Redoslijed spajanja uređaja: Prije nego što spojite uređaj na produžni kabel, provjerite je li isključen. Tek tada ga uključite.
Polaganje kabela: Položite kabel slobodno, izbjegavajte zapetljavanje, stiskanje u vratima ili prozorima. Ne vezujte ga u čvor.
Upotreba: Koristite produžni kabel u suhim, dobro prozračenim prostorijama, daleko od izvora topline i zapaljivih materijala.
Isključivanje: Za isključivanje produžnog kabela iz utičnice uvijek uhvatite izolirano kućište utikača.

Održavanje i čišćenje
Čišćenje: Isključite produžni kabel iz utičnice! Obrišite kućište vlažnom krpom, a zatim suhom krpom.
NE KORISTITE otapala, agresivne kemikalije ili abrazivna sredstva.
Redovito provjeravajte stanje kabela, utikača i utičnica. Ako primijetite bilo kakvo oštećenje, odmah prestanite s uporabom.

Zbrinjavanje i usklađenost
Simbol prekriženog kontejnera: Ovaj proizvod podliježe odvojenom sakupljanju otpadne električne i elektroničke opreme (OEEO).
Ne smije se odlagati s drugim komunalnim otpadom. Rabljenu opremu treba predati određenom sabirnom mjestu za električni otpad, što pomaže recikliranju i štiti prirodni okoliš.
Izjava o usklađenosti: Ovaj proizvod udovoljava zahtjevima relevantnih direktiva Europske unije, uključujući Direktivu o niskom naponu (LVD) 2014/35/EU.

Jamstvo
Jamstveni rok je 24 mjeseca od datuma kupnje.
Za ostvarivanje jamstva čuvajte dokaz o kupnji (račun ili fakturu).
Jamstvo ne pokriva štetu koja proizlazi iz nepravilne uporabe, preopterećenja, mehaničkih zahvata ili uporabe koja nije u skladu s uputama.
Za jamstvena pitanja obratite se prodajnom mjestu ili izravno proizvođaču.
Sigurnost je najvažnija. Koristite ovaj produžni kabel odgovorno!

BG
Монтаж на кабел
Отворете – изключете захранването, свалете капака, развийте 2 винта, свалете капака.
Подгответе кабела – 3-жилен гъвкав кабел (L – кафяв, N – син, PE – зелено-жълт).
Отстранете външната изолация и изолирайте краищата само до дължината на клемата – след свързване няма видима оголена мед. Не повреждайте жичките.
Вкарайте – разхлабете облекчителя на опън, вкарайте кабела през отвора на корпуса, поставете го под облекчителя (върху обвивката, а не върху жилата). Не затягайте.
Свържете (натиснете освобождаването, вкарайте докрай, освободете, издърпайте – не трябва да излиза):
N - син
PE - зелено-жълт (среда, задължителен)
L - кафяв
Проверете – всички държат, без оголени части, без повреди, без контакт между жилата.
Затегнете облекчителя – върху външната обвивка, равномерно. Кабелът не трябва да се движи.
Затворете – вкарайте кабелите свободно (без напрежение, не между ръбовете), поставете капака, затегнете 2 винта, поставете капака.
Преди включване – проверете правилността на L/N/PE, закрепването, липсата на открити части, състоянието на облекчителя и корпуса.

Безопасност:
Прочетете всички инструкции преди първа употреба! Неспазването на правилата по-долу може да причини пожар, токов удар или сериозно нараняване.
НЕ ПРЕТОВАРВАЙТЕ удължителния кабел! Общата мощност на свързаните устройства НЕ ТРЯБВА да надвишава 3000/3680 W. Пример: електрическа кана (3000W) = 3000W (максимално допустимо натоварване). Електрическа кана (3000W) + зарядно (10W) = 3010W (ПРЕТОВАРВАНЕ!).
НЕ свързвайте (на гирлянда) този удължител с други удължители или разклонители.
НЕ използвайте удължителя на открито, във влажни помещения (бани, перални) или близо до водоизточници. Продуктът има клас на защита IP20 и не е водоустойчив.
НЕ използвайте удължителя, ако кабелът, щепселът или корпусът е повреден, напукан, разтопен или показва признаци на прегряване.
НЕ дърпайте кабела, за да извадите щепсела от контакта.
НЕ прекарвайте кабела под килими, постелки или на места, където може да бъде изложен на механични повреди (рязане, смачкване) или прегряване.
НЕ излагайте кабела на високи температури, пряка слънчева светлина или източници на огън.
НЕ ремонтирайте удължителя сами. Всички ремонти трябва да се извършват изключително от квалифициран сервизен център.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте удължителя от контакта преди почистване или преместване.

Правилна употреба
Свързване: Свързвайте удължителя само към изправен, законно инсталиран контакт със заземяване.
Ред на свързване на устройства: Преди да свържете устройство към удължителя, уверете се, че е изключено. Едва тогава го включете.
Полагане на кабела: Положете кабела свободно, избягвайте заплитане, притискане във врати или прозорци. Не го връзвайте на възел.
Употреба: Използвайте удължителя в сухи, добре проветрени помещения, далеч от източници на топлина и запалими материали.
Изключване: За да изключите удължителя от контакта, винаги хващайте изолирания корпус на щепсела.

Поддръжка и почистване
Почистване: Изключете удължителя от контакта! Избършете корпуса с влажна кърпа, след това със суха кърпа.
НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ разтворители, агресивни химикали или абразивни средства.
Редовно проверявайте състоянието на кабела, щепсела и контактите. Ако забележите повреди, незабавно спрете да го използвате.

Изхвърляне и съответствие
Символ на зачеркнат контейнер: Този продукт подлежи на разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE).
Не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци. Използваното оборудване трябва да се предаде на определен пункт за събиране на електрически отпадъци, което подпомага рециклирането и защитава околната среда.
Декларация за съответствие: Този продукт отговаря на изискванията на съответните директиви на Европейския съюз, включително Директивата за ниско напрежение (LVD) 2014/35/ЕС.

Гаранция
Гаранционният срок е 24 месеца от датата на закупуване.
За да се възползвате от гаранцията, пазете доказателството си за покупка (касова бележка или фактура).
Гаранцията не покрива щети, произтичащи от неправилна употреба, претоварвания, механични намеси или употреба, която не е в съответствие с инструкциите.
За гаранционни въпроси се свържете с мястото на покупка или директно с производителя.
Безопасността е най-важна. Използвайте този удължител отговорно!

RU/BY
Монтаж кабеля
Откройте – отключите питание, снимите крышку, открутите 2 винта, снимите крышку.
Подготовьте кабель – 3-жильный гибкий кабель (L – коричневый, N – синий, PE – зелено-жёлтый).
Снимите внешнюю изоляцию и зачистите концы только на длину зажима – после подключения не должно быть видно голой меди. Не повредите жилки.
Введите – ослабьте разгрузочный зажим, вставьте кабель через отверстие корпуса, поместите его под зажим (на оболочку, не на жилы). Не затягивайте.
Подключите (нажмите освободитель, вставьте до упора, отпустите, потяните – не должен выпадать):
N - синий
PE - зелено-жёлтый (средний, обязательный)
L - коричневый
Проверьте – всё держит, нет оголённых частей, нет повреждений, нет контакта между жилами.
Затяните зажим – на внешнюю оболочку, равномерно. Кабель не должен смещаться.
Закройте – вставьте кабели свободно (без натяжения, не между краями), наденьте крышку, затяните 2 винта, наденьте крышку.
Перед включением – проверьте правильность L/N/PE, крепление, отсутствие оголённых частей, состояние зажима и корпуса.

Безопасность:
Перед первым использованием прочтите все инструкции! Несоблюдение приведённых ниже правил может привести к пожару, поражению электрическим током или серьёзным травмам.
НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ удлинитель! Суммарная мощность подключённых устройств НЕ ДОЛЖНА превышать 3000/3680 Вт. Пример: чайник (3000W) = 3000W (максимально допустимая нагрузка). Чайник (3000W) + зарядное устройство (10W) = 3010W (ПЕРЕГРУЗКА!).
НЕ подключайте (в гирлянду) этот удлинитель с другими удлинителями или сетевыми фильтрами.
НЕ используйте удлинитель на открытом воздухе, во влажных помещениях (ванные, прачечные) или вблизи источников воды. Продукт имеет класс защиты IP20 и не является водонепроницаемым.
НЕ используйте удлинитель, если кабель, вилка или корпус повреждены, треснуты, оплавлены или имеют признаки перегрева.
НЕ тяните за кабель, чтобы вынуть вилку из розетки.
НЕ прокладывайте кабель под коврами, паласами или в местах, где он может подвергаться механическим повреждениям (перерезание, раздавливание) или перегреву.
НЕ подвергайте кабель воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или источников огня.
НЕ ремонтируйте удлинитель самостоятельно. Любой ремонт должен выполняться исключительно квалифицированным сервисным центром.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда отключайте удлинитель от розетки перед чисткой или перемещением.

Правильное использование
Подключение: Подключайте удлинитель только к исправной, законно установленной розетке с заземлением.
Порядок подключения устройств: Перед подключением устройства к удлинителю убедитесь, что оно выключено. Только после этого включите его.
Прокладка кабеля: Прокладывайте кабель свободно, избегайте запутывания, защемления в дверях или окнах. Не завязывайте его в узлы.
Использование: Используйте удлинитель в сухих, хорошо проветриваемых помещениях, вдали от источников тепла и легковоспламеняющихся материалов.
Отключение: Чтобы отключить удлинитель от розетки, всегда держитесь за изолированный корпус вилки.

Техническое обслуживание и чистка
Чистка: Отключите удлинитель от розетки! Протрите корпус влажной тканью, затем сухой тканью.
НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ растворители, агрессивные химикаты или абразивные средства.
Регулярно проверяйте состояние кабеля, вилки и розеток. При обнаружении повреждений немедленно прекратите использование.

Утилизация и соответствие
Символ перечёркнутого мусорного бака: Данный продукт подлежит раздельному сбору отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).
Он не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Использованное оборудование следует сдавать в специальный пункт сбора электрических отходов, что способствует переработке и защите окружающей среды.
Декларация о соответствии: Данный продукт соответствует требованиям соответствующих директив Европейского союза, включая Директиву по низкому напряжению (LVD) 2014/35/EU.

Гарантия
Гарантийный срок составляет 24 месяца с даты покупки.
Для получения гарантийного обслуживания сохраните подтверждение покупки (чек или счёт-фактуру).
Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного использования, перегрузок, механических вмешательств или использования не в соответствии с инструкциями.
По гарантийным вопросам обращайтесь в точку покупки или напрямую к производителю.
Безопасность — это самое главное. Используйте этот удлинитель ответственно!

UA
Монтаж кабелю
Відкрийте – вимкніть живлення, зніміть кришку, відкрутіть 2 гвинти, зніміть кришку.
Підготуйте кабель – 3-жильний гнучкий кабель (L – коричневий, N – синій, PE – зелено-жовтий).
Зніміть зовнішню ізоляцію та зачистіть кінці тільки на довжину затискача – після підключення не повинно бути видно голої міді. Не пошкоджуйте жилки.
Введіть – послабте розвантажувальний затискач, вставте кабель через отвір корпусу, розмістіть його під затискачем (на оболонку, не на жили). Не затягуйте.
Підключіть (натисніть звільнювач, вставте до упору, відпустіть, потягніть – не повинен випадати):
N - синій
PE - зелено-жовтий (середній, обов'язковий)
L - коричневий
Перевірте – все тримає, немає оголених частин, немає пошкоджень, немає контакту між жилами.
Затягніть затискач – на зовнішню оболонку, рівномірно. Кабель не повинен зміщуватися.
Закрийте – вставте кабелі вільно (без натягу, не між краями), надягніть кришку, затягніть 2 гвинти, надягніть кришку.
Перед ввімкненням – перевірте правильність L/N/PE, кріплення, відсутність відкритих частин, стан затискача та корпусу.

Безпека:
Перед першим використанням прочитайте всі інструкції! Недотримання наведених нижче правил може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або серйозних травм.
НЕ ПЕРЕВАНТАЖУЙТЕ подовжувач! Сумарна потужність підключених пристроїв НЕ ПОВИННА перевищувати 3000/3680 Вт. Приклад: чайник (3000W) = 3000W (максимально допустиме навантаження). Чайник (3000W) + зарядний пристрій (10W) = 3010W (ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ!).
НЕ підключайте (в гірлянду) цей подовжувач з іншими подовжувачами або мережевими фільтрами.
НЕ використовуйте подовжувач на відкритому повітрі, у вологих приміщеннях (ванні, пральні) або поблизу джерел води. Продукт має клас захисту IP20 і не є водонепроникним.
НЕ використовуйте подовжувач, якщо кабель, вилка або корпус пошкоджені, тріснуті, оплавлені або мають ознаки перегріву.
НЕ тягніть за кабель, щоб вийняти вилку з розетки.
НЕ прокладайте кабель під килимами, доріжками або в місцях, де він може піддаватися механічним пошкодженням (порізання, роздавлювання) або перегріву.
НЕ піддавайте кабель впливу високих температур, прямих сонячних променів або джерел вогню.
НЕ ремонтуйте подовжувач самостійно. Будь-який ремонт повинен виконуватися виключно кваліфікованим сервісним центром.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди відключайте подовжувач від розетки перед чищенням або переміщенням.

Правильне використання
Підключення: Підключайте подовжувач тільки до справної, законно встановленої розетки з заземленням.
Порядок підключення пристроїв: Перед підключенням пристрою до подовжувача переконайтеся, що він вимкнений. Тільки після цього ввімкніть його.
Прокладання кабелю: Прокладайте кабель вільно, уникайте заплутування, затискання в дверях або вікнах. Не зав'язуйте його у вузли.
Використання: Використовуйте подовжувач у сухих, добре провітрюваних приміщеннях, подалі від джерел тепла та легкозаймистих матеріалів.
Відключення: Щоб відключити подовжувач від розетки, завжди тримайтеся за ізольований корпус вилки.

Технічне обслуговування та чищення
Чищення: Відключіть подовжувач від розетки! Протріть корпус вологою тканиною, потім сухою тканиною.
НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ розчинники, агресивні хімікати або абразивні засоби.
Регулярно перевіряйте стан кабелю, вилки та розеток. Якщо виявите пошкодження, негайно припиніть використання.

Утилізація та відповідність
Символ перекресленого сміттєвого бака: Цей продукт підлягає роздільному збору відходів електричного та електронного обладнання (WEEE).
Він не повинен утилізуватися разом з іншими побутовими відходами. Використане обладнання слід здавати до спеціального пункту збору електричних відходів, що сприяє переробці та захисту навколишнього середовища.
Декларація про відповідність: Цей продукт відповідає вимогам відповідних директив Європейського Союзу, включаючи Директиву про низьку напругу (LVD) 2014/35/EU.

Гарантія
Гарантійний термін становить 24 місяці з дати покупки.
Для отримання гарантійного обслуговування зберігайте підтвердження покупки (чек або рахунок-фактуру).
Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання, перевантажень, механічних втручань або використання не відповідно до інструкцій.
З гарантійних питань звертайтеся до точки продажу або безпосередньо до виробника.
Безпека – це найголовніше. Використовуйте цей подовжувач відповідально!

LT
Kabelio montavimas
Atidarykite – išjunkite maitinimą, nuimkite dangtelį, atsukite 2 varžtus, nuimkite dangtį.
Paruoškite kabelį – 3-gyslinis lankstus kabelis (L – rudas, N – mėlynas, PE – žaliai-geltonas).
Nuimkite išorinę izoliaciją ir nuizoliuokite galus tik per spaustuko ilgį – po prijungimo neturi būti matomo pliko vario. Nepažeiskite vielučių.
Įveskite – atlaisvinkite tempimo saugiklį, įkiškite kabelį per korpuso angą, padėkite po saugikliu (ant apvalkalo, ne ant gyslų). Neveržkite.
Prijunkite (paspauskite atlaisvinimą, įkiškite iki galo, atleiskite, patraukite – neturi iškristi):
N - mėlynas
PE - žaliai-geltonas (vidurys, privalomas)
L - rudas
Patikrinkite – visi laiko, nėra plikų dalių, nėra pažeidimų, nėra gyslų kontakto.
Priveržkite tempimo saugiklį – ant išorinio apvalkalo, tolygiai. Kabelis negali judėti.
Uždarykite – įkiškite kabelius laisvai (be įtempimo, ne tarp kraštų), uždėkite dangtį, priveržkite 2 varžtus, uždėkite dangtelį.
Prieš įjungdami – patikrinkite L/N/PE teisingumą, tvirtinimą, ar nėra atvirų dalių, saugiklio ir korpuso būklę.

Sauga:
Prieš pirmą naudojimą perskaitykite visas instrukcijas! Žemiau pateiktų taisyklių nesilaikymas gali sukelti gaisrą, elektros smūgį arba sunkius sužalojimus.
NEPERKRAUKITE ilgintuvo! Bendra prijungtų įrenginių galia NETURI viršyti 3000/3680 W. Pavyzdys: virdulys (3000W) = 3000W (didžiausia leistina apkrova). Virdulys (3000W) + įkroviklis (10W) = 3010W (PERKROVIMAS!).
NEJUNKITE (grandine) šio ilgintuvo su kitais ilgintuvais ar skirstytuvais.
NENAUDOKITE ilgintuvo lauke, drėgnose patalpose (voniose, skalbyklose) arba prie vandens šaltinių. Produktas turi IP20 apsaugos klasę ir nėra vandeniui atsparus.
NENAUDOKITE ilgintuvo, jei kabelis, kištukas ar korpusas yra pažeistas, įtrūkęs, išlydytas arba turi perkaitimo požymių.
NETRAUKITE kabelio, kad ištrauktumėte kištuką iš lizdo.
NETIESKITE kabelio po kilimais, takeliais arba vietose, kur jis gali būti veikiamas mechaninių pažeidimų (pjovimo, spaudimo) ar perkaitimo.
NEVEIKITE kabelio aukštai temperatūrai, tiesioginiams saulės spinduliams ar ugnies šaltiniams.
NEREMONTUOKITE ilgintuvo patys. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuotas serviso centras.
ĮSPĖJIMAS: Prieš valydami ar perkeldami visada atjunkite ilgintuvą iš lizdo.

Tinkamas naudojimas
Prijungimas: Prijunkite ilgintuvą tik prie tinkamai veikiančio, teisėtai sumontuoto elektros lizdo su įžeminimu.
Įrenginių prijungimo tvarka: Prieš prijungdami įrenginį prie ilgintuvo, įsitikinkite, kad jis yra išjungtas. Tik tada jį įjunkite.
Kabelio tiesimas: Tieskite kabelį laisvai, venkite susipainiojimo, užspaudimo duryse ar languose. Nerškite jo mazgu.
Naudojimas: Naudokite ilgintuvą sausose, gerai vėdinamose patalpose, atokiau nuo šilumos šaltinių ir degiųjų medžiagų.
Atjungimas: Norėdami atjungti ilgintuvą iš lizdo, visada laikykite už izoliuoto kištuko korpuso.

Priežiūra ir valymas
Valymas: Atjunkite ilgintuvą iš lizdo! Nuvalykite korpusą drėgna šluoste, tada sausa šluoste.
NENAUDOKITE tirpiklių, agresyvių cheminių medžiagų ar abrazyvinių priemonių.
Reguliariai tikrinkite kabelio, kištuko ir lizdų būklę. Jei pastebite pažeidimų, nedelsdami nustokite naudoti.

Šalinimas ir atitiktis
Perbraukto šiukšliadėžės simbolis: Šis produktas priskiriamas atliekų elektros ir elektroninės įrangos (AEEĮ) atskiram surinkimui.
Jis negali būti šalinamas kartu su kitomis komunalinėmis atliekomis. Naudota įranga turi būti perduota į specialią elektros atliekų surinkimo vietą, o tai padeda perdirbti ir saugo gamtinę aplinką.
Atitikties deklaracija: Šis produktas atitinka atitinkamų Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus, įskaitant Žemos įtampos direktyvą (LVD) 2014/35/ES.

Garantija
Garantijos laikotarpis yra 24 mėnesiai nuo pirkimo datos.
Norėdami pasinaudoti garantija, išsaugokite pirkimo įrodymą (kvitą arba sąskaitą faktūrą).
Garantija netaikoma žalai, atsiradusiai dėl netinkamo naudojimo, perkrovų, mechaninių pažeidimų ar naudojimo, neatitinkančio instrukcijų.
Dėl garantijos klausimų kreipkitės į pardavimo vietą arba tiesiogiai į gamintoją.
Saugumas yra svarbiausia. Naudokite šį ilgintuvą atsakingai!

LV
Kabeļa uzstādīšana
Atveriet – atslēdziet strāvu, noņemiet vāku, atskrūvējiet 2 skrūves, noņemiet vāku.
Sagatavojiet kabeli – 3-dzīslu elastīgs kabelis (L – brūns, N – zils, PE – zaļi-dzeltens).
Noņemiet ārējo izolāciju un noizolējiet galus tikai līdz spailes garumam – pēc pievienošanas nedrīkst būt redzama kaila vara. Nebojājiet vadiņus.
Ievietojiet – atlaidiet atslodzes skavu, ievietojiet kabeli caur korpusa atveri, novietojiet to zem skavas (uz apvalka, nevis uz dzīslām). Nepievelciet.
Pievienojiet (nospiediet atbrīvotāju, ievietojiet līdz galam, atlaidiet, pavelciet – nedrīkst izkrist):
N - zils
PE - zaļi-dzeltens (vidus, obligāts)
L - brūns
Pārbaudiet – visi turas, nav kailu daļu, nav bojājumu, nav saskares starp dzīslām.
Pievelciet atslodzes skavu – uz ārējā apvalka, vienmērīgi. Kabelis nedrīkst kustēties.
Aizveriet – ievietojiet kabeļus brīvi (bez sasprindzinājuma, ne starp malām), uzlieciet vāku, pievelciet 2 skrūves, uzlieciet vāku.
Pirms ieslēgšanas – pārbaudiet L/N/PE pareizību, stiprinājumu, vai nav atklātu daļu, skavas un korpusa stāvokli.

Drošība:
Pirms pirmās lietošanas izlasiet visus norādījumus! Tālāk minēto noteikumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai nopietnus savainojumus.
NEPĀRSLOGOT pagarinātāju! Pievienoto ierīču kopējā jauda NEDRĪKST pārsniegt 3000/3680 W. Piemērs: tējkanna (3000W) = 3000W (maksimālā pieļaujamā slodze). Tējkanna (3000W) + lādētājs (10W) = 3010W (PĀRSLODZE!).
NEPIEVIENOJET (ķēdē) šo pagarinātāju ar citiem pagarinātājiem vai sadalītājiem.
NEIZMANTOT pagarinātāju ārpus telpām, mitrās telpās (vannas istabās, veļas mazgātavās) vai ūdens avotu tuvumā. Produktam ir IP20 aizsardzības klase, un tas nav ūdensizturīgs.
NEIZMANTOT pagarinātāju, ja kabelis, spraudnis vai korpuss ir bojāts, saplaisājis, izkusis vai tam ir pārkaršanas pazīmes.
NERAUT kabeli, lai izvilktu spraudni no kontaktligzdas.
NENOVIETOT kabeli zem paklājiem, celiņiem vai vietās, kur tas var tikt pakļauts mehāniskiem bojājumiem (griešana, saspiešana) vai pārkaršanai.
NEPAKĻAUT kabeli augstām temperatūrām, tiešiem saules stariem vai uguns avotiem.
NEMĒĢINIET pagarinātāju remontēt pats. Jebkuru remontu drīkst veikt tikai kvalificēts servisa centrs.
BRĪDINĀJUMS: Pirms tīrīšanas vai pārvietošanas vienmēr atvienojiet pagarinātāju no kontaktligzdas.

Pareiza lietošana
Pievienošana: Pievienojiet pagarinātāju tikai pilnībā funkcionējošai, likumīgi uzstādītai elektriskajai kontaktligzdai ar iezemējumu.
Ierīču pievienošanas secība: Pirms ierīces pievienošanas pagarinātājam pārliecinieties, ka tā ir izslēgta. Tikai pēc tam ieslēdziet to.
Kabeļa ievilkšana: Ievietojiet kabeli brīvi, izvairoties no sapīšanās, saspiešanas durvīs vai logos. Nesasieniet to mezglā.
Lietošana: Izmantojiet pagarinātāju sausās, labi vēdināmās telpās, prom no siltuma avotiem un viegli uzliesmojošiem materiāliem.
Atvienošana: Lai atvienotu pagarinātāju no kontaktligzdas, vienmēr turiet aiz spraudņa izolētā korpusa.

Apkope un tīrīšana
Tīrīšana: Atvienojiet pagarinātāju no kontaktligzdas! Noslaukiet korpusu ar mitru drānu, pēc tam ar sausu drānu.
NEIZMANTOJIET šķīdinātājus, agresīvas ķīmiskas vielas vai abrazīvus līdzekļus.
Regulāri pārbaudiet kabeļa, spraudņa un kontaktligzdu stāvokli. Ja konstatējat bojājumus, nekavējoties pārtrauciet lietošanu.

Atbrīvošanās un atbilstība
Izsvītrotā atkritumu tvertnes simbols: Šis produkts ir pakļauts atkritumu elektrisko un elektronisko iekārtu (AEEI) atsevišķai savākšanai.
To nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lietotās iekārtas jānodod noteiktā elektrisko atkritumu savākšanas punktā, kas veicina pārstrādi un aizsargā dabisko vidi.
Atbilstības deklarācija: Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas Savienības direktīvu prasībām, tostarp Zemsprieguma direktīvai (LVD) 2014/35/ES.

Garantija
Garantijas periods ir 24 mēneši no iegādes datuma.
Lai izmantotu garantiju, saglabājiet pirkuma apliecinājumu (kvīti vai rēķinu).
Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, pārslodzes, mehāniskas iejaukšanās vai lietošanas, kas neatbilst norādījumiem, rezultātā.
Garantijas jautājumos sazinieties ar pārdošanas vietu vai tieši ar ražotāju.
Drošība ir vissvarīgākā. Izmantojiet šo pagarinātāju atbildīgi!

EE
Kaabli paigaldamine
Avage – ühendage toide lahti, eemaldage kate, keerake lahti 2 kruvi, eemaldage kaas.
Valmistage kaabel ette – 3-sooneline painduv kaabel (L – pruun, N – sinine, PE – roheline-kollane).
Eemaldage välimine isolatsioon ja isoleerige otsad ainult klemmi pikkuses – pärast ühendamist ei tohi olla nähtavat paljast vaske. Ärge kahjustage juhtmeid.
Sisestage – lõdvendage koormusleevendust, sisestage kaabel läbi korpuse ava, asetage see leevenduse alla (kestale, mitte soontele). Ärge pingutage.
Ühendage (vajutage vabastit, sisestage lõpuni, vabastage, tõmmake – ei tohi välja kukkuda):
N - sinine
PE - roheline-kollane (keskmine, kohustuslik)
L - pruun
Kontrollige – kõik hoiavad, puuduvad paljad osad, puuduvad kahjustused, puudub soonte vaheline kontakt.
Pingutage leevendus – väliskestale, ühtlaselt. Kaabel ei tohi liikuda.
Sulgege – sisestage kaablid vabalt (ilma pingeta, mitte servade vahele), pange kaas peale, pingutage 2 kruvi, pange kate peale.
Enne sisselülitamist – kontrollige L/N/PE õigsust, kinnitust, avatud osade puudumist, leevenduse ja korpuse seisukorda.

Ohutus:
Lugege enne esimest kasutamist kõik juhised läbi! Alltoodud reeglite eiramine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või tõsiseid vigastusi.
ÄRGE KOORMAGE ÜLE pikendusjuhet! Ühendatud seadmete koguvõimsus EI TOHI ületada 3000/3680 W. Näide: veekeetja (3000W) = 3000W (maksimaalne lubatud koormus). Veekeetja (3000W) + laadija (10W) = 3010W (ÜLEKOORMUS!).
ÄRGE ühendage (jada) seda pikendusjuhet teiste pikendusjuhtmete või harukarpidega.
ÄRGE kasutage pikendusjuhet õues, niisketes ruumides (vannitoad, pesuruumid) ega veeallikate läheduses. Tootel on kaitseaste IP20 ja see ei ole veekindel.
ÄRGE kasutage pikendusjuhet, kui kaabel, pistik või korpus on kahjustatud, pragunenud, sulanud või sellel on ülekuumenemise tunnuseid.
ÄRGE tõmmake kaablist pistiku seinakontaktist eemaldamiseks.
ÄRGE juhtige kaablit vaipade, kõrvade all ega kohtadesse, kus see võib olla mehaaniliste kahjustuste (lõikamine, purustamine) või ülekuumenemise ohus.
ÄRGE jätke kaablit kõrgetele temperatuuridele, otsese päikesevalguse ega tuleallikate kätte.
ÄRGE parandage pikendusjuhet ise. Kõik parandused peab läbi viima kvalifitseeritud hoolduskeskus.
HOIATUS: Enne puhastamist või teisaldamist ühendage pikendusjuhe alati seinakontaktist lahti.

Õige kasutamine
Ühendamine: Ühendage pikendusjuhe ainult korralikult töötava, seaduslikult paigaldatud maanduskontaktiga pistikupessa.
Seadmete ühendamise järjekord: Enne seadme pikendusjuhtmega ühendamist veenduge, et see on välja lülitatud. Alles seejärel lülitage see sisse.
Kaabli paigaldamine: Paigaldage kaabel vabalt, vältides sassi minekut, uste või akende vahele jäämist. Ärge siduge seda sõlme.
Kasutamine: Kasutage pikendusjuhet kuivades, hästi ventileeritavates ruumides, eemal soojusallikatest ja süttivatest materjalidest.
Lahtiühendamine: Pikendusjuhtme pistikupesast lahtiühendamiseks hoidke alati pistiku isoleeritud korpusest.

Hooldus ja puhastamine
Puhastamine: Ühendage pikendusjuhe pistikupesast lahti! Pühkige korpus niiske lapiga, seejärel kuiva lapiga.
ÄRGE KASUTAGE lahusteid, agressiivseid kemikaale ega abrasiivseid aineid.
Kontrollige regulaarselt kaabli, pistiku ja pistikupesade seisukorda. Kahjustuste avastamisel lõpetage kohe kasutamine.

Kõrvaldamine ja vastavus
Maha kriipsutatud prügikasti sümbol: See toode kuulub elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) eraldi kogumisele.
Seda ei tohi kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Kasutatud seadmed tuleb üle anda elektrijäätmete kogumispunkti, mis soodustab ringlussevõttu ja kaitseb looduslikku keskkonda.
Vastavusdeklaratsioon: See toode vastab asjakohaste Euroopa Liidu direktiivide nõuetele, sealhulgas madalpingedirektiivile (LVD) 2014/35/EL.

Garantii
Garantiiaeg on 24 kuud alates ostukuupäevast.
Garantii kasutamiseks hoidke ostutõendit (kviitung või arve) alles.
Garantii ei kata kahjustusi, mis on tekkinud ebaõigest kasutamisest, ülekoormusest, mehaanilistest sekkumistest või kasutamisest, mis ei ole kooskõlas juhistega.
Garantiiküsimustes võtke ühendust müügikohaga või otse tootjaga.
Ohutus on kõige tähtsam. Kasutage seda pikendusjuhet vastutustundlikult!

EN

Cable installation

Open – disconnect power, remove the cover, unscrew 2 screws, take off the lid.
Prepare the cable – 3-core flexible cable (L – brown, N – blue, PE – green-yellow).
Strip the outer insulation and insulate the ends only to the length of the terminal – no visible bare copper after connection. Do not damage the wires.
Insert – loosen the strain relief clamp, insert the cable through the housing opening, place it under the clamp (on the sheath, not on the cores). Do not tighten.
Connect (press the release, insert fully, release, pull – it should not come out):
N - blue
PE - green-yellow (middle, mandatory)
L - brown
Check – all hold, no bare parts, no damage, no contact between cores.
Tighten the clamp – on the outer sheath, evenly. The cable must not move.
Close – insert the wires freely (without tension, not between edges), put on the lid, tighten 2 screws, put on the cover.
Before switching on – check the correctness of L/N/PE, fastening, no exposed parts, condition of the clamp and housing.

Safety:

Read all instructions before first use! Failure to follow the rules below may cause fire, electric shock, or serious injury.
DO NOT overload the extension cord! The total power of connected devices MUST NOT exceed 3000/3680 W. Example: kettle (3000W) = 3000W (maximum permissible load). Kettle (3000W) + charger (10W) = 3010W (OVERLOAD!).
DO NOT connect ("daisy-chain") this extension cord with other extension cords or power strips.
DO NOT use the extension cord outdoors, in damp rooms (bathrooms, laundry rooms), or near water sources. The product has protection class IP20 and is not waterproof.
DO NOT use the extension cord if the cable, plug, or housing is damaged, cracked, melted, or shows any signs of overheating.
DO NOT pull the cable to disconnect the plug from the mains socket.
DO NOT run the cable under carpets, rugs, or in places where it may be exposed to mechanical damage (cutting, crushing) or overheating.
DO NOT expose the cable to high temperatures, direct sunlight, or fire sources.
DO NOT repair the extension cord yourself. Any repairs must be carried out exclusively by a qualified service center.
WARNING: Always disconnect the extension cord from the mains socket before cleaning or moving.

Correct Use

Connection: Connect the extension cord only to a properly functioning, legally installed electrical socket with grounding.
Device connection order: Before connecting a device to the extension cord, make sure it is switched off. Only then switch it on.
Cable laying: Lay the cable freely, avoiding tangling, pinching in doors or windows. Do not tie it in a knot.
Usage: Use the extension cord in dry, well-ventilated rooms, away from heat sources and flammable materials.
Disconnection: To disconnect the extension cord from the socket, always grip the insulated housing of the plug.

Maintenance and Cleaning

Cleaning: Disconnect the extension cord from the socket! Wipe the housing with a damp cloth, then a dry cloth.
DO NOT USE any solvents, aggressive chemicals, or abrasive agents.
Regularly check the condition of the cable, plug, and sockets. If any damage is found, stop using it immediately.

Disposal and Compliance

Symbol of a crossed-out wheeled bin: This product is subject to separate collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).
It must not be disposed of with other municipal waste. Used equipment should be handed over to a designated collection point for electrical waste, which helps recycling and protects the natural environment.
Declaration of Conformity: This product complies with the requirements of the relevant European Union directives, including the Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU.

Warranty

The warranty period is 24 months from the date of purchase.
To benefit from the warranty, keep your proof of purchase (receipt or invoice).
The warranty does not cover damage resulting from improper use, overloads, mechanical interference, or use not in accordance with the instructions.
For warranty matters, please contact the point of purchase or the manufacturer directly.
Safety is the most important. Use this extension cord responsibly!

DE

Kabelmontage

Öffnen – Strom abschalten, Abdeckung entfernen, 2 Schrauben lösen, Deckel abnehmen.
Kabel vorbereiten – 3-adriges flexibles Kabel (L – braun, N – blau, PE – grün-gelb).
Außenisolierung abziehen und die Enden nur auf die Länge der Klemme abisolieren – nach dem Anschluss keine sichtbare blanke Kupferstelle. Drähte nicht beschädigen.
Einführen – Zugentlastung lösen, Kabel durch die Gehäuseöffnung einführen, unter die Zugentlastung legen (auf den Mantel, nicht auf die Adern). Nicht festziehen.
Anschließen (Entriegelung drücken, ganz einführen, loslassen, ziehen – darf nicht herausfallen):
N - blau
PE - grün-gelb (Mitte, zwingend)
L - braun
Prüfen – alle halten, keine blanken Teile, keine Beschädigungen, kein Kontakt der Adern.
Zugentlastung festziehen – auf dem Außenmantel, gleichmäßig. Das Kabel darf sich nicht bewegen.
Schließen – Kabel frei einlegen (ohne Zug, nicht zwischen Kanten), Deckel aufsetzen, 2 Schrauben festziehen, Abdeckung aufsetzen.
Vor dem Einschalten – Richtigkeit von L/N/PE prüfen, Befestigung, keine freiliegenden Teile, Zustand der Zugentlastung und des Gehäuses.

Sicherheit:

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Anweisungen! Die Nichtbeachtung der folgenden Regeln kann zu Brand, Stromschlag oder schweren Verletzungen führen.
Überlasten Sie das Verlängerungskabel NICHT! Die Gesamtleistung der angeschlossenen Geräte darf 3000/3680 W NICHT überschreiten. Beispiel: Wasserkocher (3000W) = 3000W (maximal zulässige Last). Wasserkocher (3000W) + Ladegerät (10W) = 3010W (ÜBERLASTUNG!).
Schließen Sie dieses Verlängerungskabel NICHT mit anderen Verlängerungskabeln oder Mehrfachsteckdosen zusammen ("Daisy-Chain").
Verwenden Sie das Verlängerungskabel NICHT im Freien, in feuchten Räumen (Badezimmer, Waschküchen) oder in der Nähe von Wasserquellen. Das Produkt hat die Schutzklasse IP20 und ist nicht wasserdicht.
Verwenden Sie das Verlängerungskabel NICHT, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gehäuse beschädigt, gerissen, geschmolzen oder Anzeichen von Überhitzung aufweisen.
Ziehen Sie NICHT am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
Verlegen Sie das Kabel NICHT unter Teppichen, Läufern oder an Stellen, wo es mechanischen Beschädigungen (Schneiden, Quetschen) oder Überhitzung ausgesetzt sein kann.
Setzen Sie das Kabel NICHT hohen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuerquellen aus.
Reparieren Sie das Verlängerungskabel NICHT selbst. Reparaturen dürfen ausschließlich von einer qualifizierten Werkstatt durchgeführt werden.
WARNUNG: Ziehen Sie das Verlängerungskabel vor dem Reinigen oder Bewegen immer aus der Steckdose.

Richtige Verwendung

Anschluss: Schließen Sie das Verlängerungskabel nur an eine ordnungsgemäß funktionierende, vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakt an.
Reihenfolge der Geräteanschlüsse: Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen eines Geräts an das Verlängerungskabel, dass es ausgeschaltet ist. Schalten Sie es erst dann ein.
Kabelverlegung: Verlegen Sie das Kabel frei, vermeiden Sie Verwicklungen, Einklemmen in Türen oder Fenstern. Binden Sie es nicht zu einem Knoten.
Verwendung: Verwenden Sie das Verlängerungskabel in trockenen, gut belüfteten Räumen, fern von Wärmequellen und brennbaren Materialien.
Trennung: Zum Trennen des Verlängerungskabels von der Steckdose fassen Sie immer das isolierte Gehäuse des Steckers.

Wartung und Reinigung

Reinigung: Ziehen Sie das Verlängerungskabel aus der Steckdose! Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch und dann mit einem trockenen Tuch ab.
VERWENDEN SIE KEINE Lösungsmittel, aggressiven Chemikalien oder scheuernde Mittel.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand von Kabel, Stecker und Buchsen. Wenn Sie Schäden feststellen, stellen Sie die Verwendung sofort ein.

Entsorgung und Konformität

Symbol der durchgestrichenen Mülltonne: Dieses Produkt unterliegt der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE).
Es darf nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden. Altgeräte sollten einer dafür vorgesehenen Sammelstelle für Elektroschrott übergeben werden, was das Recycling fördert und die natürliche Umwelt schützt.
Konformitätserklärung: Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen EU-Richtlinien, einschließlich der Niederspannungsrichtlinie (LVD) 2014/35/EU.

Garantie

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.
Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, bewahren Sie Ihren Kaufbeleg (Quittung oder Rechnung) auf.
Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, Überlastung, mechanische Eingriffe oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.
Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle oder direkt an den Hersteller.
Sicherheit ist das Wichtigste. Verwenden Sie dieses Verlängerungskabel verantwortungsbewusst!

FR

Installation du câble

Ouvrir – couper l'alimentation, retirer le cache, dévisser 2 vis, enlever le couvercle.
Préparer le câble – câble flexible à 3 conducteurs (L – marron, N – bleu, PE – vert-jaune).
Dénuder l'isolant extérieur et dénuder les extrémités uniquement sur la longueur de la borne – pas de cuivre nu visible après connexion. Ne pas endommager les fils.
Insérer – desserrer le serre-câble, insérer le câble par l'ouverture du boîtier, le placer sous le serre-câble (sur la gaine, pas sur les conducteurs). Ne pas serrer.
Connecter (appuyer sur le déverrouillage, insérer à fond, relâcher, tirer – ne doit pas sortir) :
N - bleu
PE - vert-jaune (milieu, obligatoire)
L - marron
Vérifier – tout tient, pas de parties nues, pas de dommages, pas de contact entre conducteurs.
Serrer le serre-câble – sur la gaine extérieure, uniformément. Le câble ne doit pas bouger.
Fermer – insérer les câbles librement (sans tension, pas entre les bords), mettre le couvercle, serrer 2 vis, remettre le cache.
Avant la mise sous tension – vérifier la correcte affectation L/N/PE, le serrage, l'absence de parties exposées, l'état du serre-câble et du boîtier.

Sécurité :

Lisez toutes les instructions avant la première utilisation ! Le non-respect des règles ci-dessous peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures graves.
NE SURCHARGEZ PAS la rallonge ! La puissance totale des appareils connectés NE DOIT PAS dépasser 3000/3680 W. Exemple : bouilloire (3000W) = 3000W (charge maximale autorisée). Bouilloire (3000W) + chargeur (10W) = 3010W (SURCHARGE !).
NE connectez PAS (en guirlande) cette rallonge avec d'autres rallonges ou multiprises.
N'utilisez PAS la rallonge à l'extérieur, dans des pièces humides (salles de bains, buanderies) ou près de sources d'eau. Le produit a une classe de protection IP20 et n'est pas étanche.
N'utilisez PAS la rallonge si le câble, la fiche ou le boîtier est endommagé, fissuré, fondu ou présente des signes de surchauffe.
NE TIREZ PAS sur le câble pour débrancher la fiche de la prise secteur.
NE PASSEZ PAS le câble sous des tapis, moquettes ou dans des endroits où il pourrait être exposé à des dommages mécaniques (coupure, écrasement) ou à une surchauffe.
N'exposez PAS le câble à des températures élevées, à la lumière directe du soleil ou à des sources de feu.
NE RÉPAREZ PAS la rallonge vous-même. Toute réparation doit être effectuée exclusivement par un centre de service agréé.
AVERTISSEMENT : Débranchez toujours la rallonge de la prise secteur avant de la nettoyer ou de la déplacer.

Utilisation correcte

Connexion : Connectez la rallonge uniquement à une prise électrique en bon état de fonctionnement, installée conformément à la réglementation et avec mise à la terre.
Ordre de connexion des appareils : Avant de connecter un appareil à la rallonge, assurez-vous qu'il est éteint. Ne l'allumez qu'ensuite.
Pose du câble : Posez le câble librement, en évitant les enchevêtrements et les pincements dans les portes ou fenêtres. Ne le nouez pas.
Utilisation : Utilisez la rallonge dans des pièces sèches et bien ventilées, à l'écart des sources de chaleur et des matériaux inflammables.
Déconnexion : Pour débrancher la rallonge de la prise, saisissez toujours le boîtier isolé de la fiche.

Entretien et nettoyage

Nettoyage : Débranchez la rallonge de la prise ! Essuyez le boîtier avec un chiffon humide, puis avec un chiffon sec.
N'UTILISEZ PAS de solvants, de produits chimiques agressifs ou d'agents abrasifs.
Vérifiez régulièrement l'état du câble, de la fiche et des prises. Si vous constatez des dommages, cessez immédiatement de l'utiliser.

Élimination et conformité

Symbole de la poubelle barrée : Ce produit est soumis à la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).
Il ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Les équipements usagés doivent être remis à un point de collecte désigné pour les déchets électriques, ce qui favorise le recyclage et protège l'environnement naturel.
Déclaration de conformité : Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes applicables, y compris la directive basse tension (LVD) 2014/35/UE.

Garantie

La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat.
Pour bénéficier de la garantie, conservez votre preuve d'achat (reçu ou facture).
La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, de surcharges, d'interférences mécaniques ou d'une utilisation non conforme aux instructions.
Pour toute question relative à la garantie, veuillez contacter le point de vente ou directement le fabricant.
La sécurité est la chose la plus importante. Utilisez cette rallonge de manière responsable !

ES

Instalación del cable

Abrir – desconectar la alimentación, retirar la tapa, desatornillar 2 tornillos, quitar la cubierta.
Preparar el cable – cable flexible de 3 conductores (L – marrón, N – azul, PE – verde-amarillo).
Pelar el aislamiento exterior y aislar los extremos solo hasta la longitud del terminal – sin cobre desnudo visible después de la conexión. No dañar los hilos.
Introducir – aflojar el sujetacables, introducir el cable por la abertura de la carcasa, colocarlo bajo el sujetacables (sobre la cubierta, no sobre los conductores). No apretar.
Conectar (presionar el liberador, insertar a fondo, soltar, tirar – no debe salir):
N - azul
PE - verde-amarillo (centro, obligatorio)
L - marrón
Comprobar – todos sujetan, sin partes desnudas, sin daños, sin contacto entre conductores.
Apretar el sujetacables – sobre la cubierta exterior, uniformemente. El cable no debe moverse.
Cerrar – insertar los cables libremente (sin tensión, no entre bordes), colocar la cubierta, apretar 2 tornillos, colocar la tapa.
Antes de encender – comprobar la correcta asignación L/N/PE, la fijación, la ausencia de partes expuestas, el estado del sujetacables y de la carcasa.

Seguridad:

¡Lea todas las instrucciones antes del primer uso! El incumplimiento de las normas siguientes puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones graves.
¡NO SOBRECARGUE el alargador! La potencia total de los dispositivos conectados NO DEBE superar los 3000/3680 W. Ejemplo: hervidor (3000W) = 3000W (carga máxima permitida). Hervidor (3000W) + cargador (10W) = 3010W (¡SOBRECARGA!).
NO conecte (en cascada) este alargador con otros alargadores o regletas.
NO utilice el alargador en exteriores, en habitaciones húmedas (baños, lavanderías) o cerca de fuentes de agua. El producto tiene clase de protección IP20 y no es impermeable.
NO utilice el alargador si el cable, el enchufe o la carcasa están dañados, agrietados, derretidos o muestran signos de sobrecalentamiento.
NO tire del cable para desconectar el enchufe de la toma de corriente.
NO pase el cable debajo de alfombras, moquetas o en lugares donde pueda estar expuesto a daños mecánicos (corte, aplastamiento) o sobrecalentamiento.
NO exponga el cable a altas temperaturas, luz solar directa o fuentes de fuego.
NO repare el alargador usted mismo. Cualquier reparación debe ser realizada exclusivamente por un centro de servicio cualificado.
ADVERTENCIA: Desconecte siempre el alargador de la toma de corriente antes de limpiarlo o moverlo.

Uso correcto

Conexión: Conecte el alargador únicamente a una toma eléctrica en buen estado de funcionamiento, instalada legalmente y con toma de tierra.
Orden de conexión de los dispositivos: Antes de conectar un dispositivo al alargador, asegúrese de que está apagado. Solo entonces conéctelo.
Colocación del cable: Coloque el cable libremente, evitando enredos, pellizcos en puertas o ventanas. No lo ate en nudos.
Uso: Utilice el alargador en habitaciones secas y bien ventiladas, alejadas de fuentes de calor y materiales inflamables.
Desconexión: Para desconectar el alargador de la toma, sujete siempre el cuerpo aislado del enchufe.

Mantenimiento y limpieza

Limpieza: ¡Desconecte el alargador de la toma de corriente! Limpie el cuerpo con un paño húmedo y luego con un paño seco.
NO UTILICE disolventes, productos químicos agresivos ni agentes abrasivos.
Revise periódicamente el estado del cable, el enchufe y las tomas. Si encuentra algún daño, deje de usarlo inmediatamente.

Eliminación y conformidad

Símbolo del contenedor tachado: Este producto está sujeto a la recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
No debe eliminarse con otros residuos municipales. Los equipos usados deben entregarse en un punto de recogida designado para residuos eléctricos, lo que ayuda al reciclaje y protege el medio ambiente natural.
Declaración de conformidad: Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas pertinentes, incluida la Directiva de Baja Tensión (LVD) 2014/35/UE.

Garantía

El período de garantía es de 24 meses a partir de la fecha de compra.
Para beneficiarse de la garantía, conserve su comprobante de compra (recibo o factura).
La garantía no cubre los daños resultantes de un uso inadecuado, sobrecargas, interferencias mecánicas o uso no conforme con las instrucciones.
Para asuntos relacionados con la garantía, póngase en contacto con el punto de venta o directamente con el fabricante.
La seguridad es lo más importante. ¡Utilice este alargador de forma responsable!

PT

Instalação do cabo

Abrir – desligue a alimentação, remova a tampa, desaperte 2 parafusos, retire a cobertura.
Prepare o cabo – cabo flexível de 3 condutores (L – castanho, N – azul, PE – verde-amarelo).
Descasque o isolamento exterior e isole as extremidades apenas até ao comprimento do terminal – sem cobre nu visível após a ligação. Não danifique os fios.
Introduza – desaperte o aliviador de tração, insira o cabo pela abertura da caixa, coloque-o sob o aliviador (sobre a bainha, não sobre os condutores). Não aperte.
Ligue (prima o libertação, insira até ao fundo, solte, puxe – não deve sair):
N - azul
PE - verde-amarelo (centro, obrigatório)
L - castanho
Verifique – todos seguram, sem partes nuas, sem danos, sem contacto entre condutores.
Aperte o aliviador de tração – sobre a bainha exterior, uniformemente. O cabo não se deve movimentar.
Feche – insira os cabos livremente (sem tensão, não entre bordas), coloque a cobertura, aperte 2 parafusos, coloque a tampa.
Antes de ligar – verifique a correta ligação L/N/PE, a fixação, a ausência de partes expostas, o estado do aliviador e da caixa.

Segurança:

Leia todas as instruções antes da primeira utilização! O não cumprimento das regras abaixo pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos graves.
NÃO sobrecarregue a extensão! A potência total dos dispositivos ligados NÃO DEVE exceder 3000/3680 W. Exemplo: chaleira (3000W) = 3000W (carga máxima permitida). Chaleira (3000W) + carregador (10W) = 3010W (SOBRECARGA!).
NÃO ligue ("em cascata") esta extensão com outras extensões ou réguas de tomadas.
NÃO utilize a extensão no exterior, em divisões húmidas (casas de banho, lavandarias) ou perto de fontes de água. O produto tem classe de proteção IP20 e não é à prova de água.
NÃO utilize a extensão se o cabo, a ficha ou o invólucro estiverem danificados, rachados, derretidos ou apresentarem quaisquer sinais de sobreaquecimento.
NÃO puxe pelo cabo para desligar a ficha da tomada elétrica.
NÃO passe o cabo por baixo de tapetes, alcatifas ou em locais onde possa estar exposto a danos mecânicos (corte, esmagamento) ou sobreaquecimento.
NÃO exponha o cabo a altas temperaturas, luz solar direta ou fontes de calor.
NÃO repare a extensão você mesmo. Quaisquer reparações devem ser efetuadas exclusivamente por uma assistência técnica qualificada.
AVISO: Desligue sempre a extensão da tomada elétrica antes de limpar ou mover.

Utilização correta

Ligação: Ligue a extensão apenas a uma tomada elétrica em bom estado, instalada legalmente e com ligação à terra.
Ordem de ligação dos dispositivos: Antes de ligar um dispositivo à extensão, certifique-se de que está desligado. Só depois o ligue.
Colocação do cabo: Coloque o cabo livremente, evitando emaranhados, apertos em portas ou janelas. Não o amarre com nós.
Utilização: Utilize a extensão em divisões secas e bem ventiladas, afastadas de fontes de calor e materiais inflamáveis.
Desligamento: Para desligar a extensão da tomada, segure sempre no invólucro isolado da ficha.

Manutenção e limpeza

Limpeza: Desligue a extensão da tomada! Limpe o invólucro com um pano húmido e depois com um pano seco.
NÃO UTILIZE solventes, produtos químicos agressivos ou agentes abrasivos.
Verifique regularmente o estado do cabo, da ficha e das tomadas. Se detetar algum dano, pare imediatamente de o utilizar.

Eliminação e conformidade

Símbolo do caixote do lixo riscado: Este produto está sujeito à recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).
Não deve ser eliminado com outros resíduos municipais. Os equipamentos usados devem ser entregues num ponto de recolha designado para resíduos elétricos, o que ajuda a reciclagem e protege o ambiente natural.
Declaração de conformidade: Este produto cumpre os requisitos das diretivas relevantes da União Europeia, incluindo a Diretiva de Baixa Tensão (LVD) 2014/35/UE.

Garantia

O período de garantia é de 24 meses a partir da data de compra.
Para beneficiar da garantia, guarde o comprovativo de compra (recibo ou fatura).
A garantia não cobre danos resultantes de utilização incorreta, sobrecargas, interferências mecânicas ou utilização não conforme com as instruções.
Para questões relacionadas com a garantia, contacte o ponto de venda ou diretamente o fabricante.
A segurança é o mais importante. Utilize esta extensão de forma responsável!

IT

Installazione del cavo

Aprire – scollegare l'alimentazione, rimuovere il coperchio, svitare 2 viti, togliere il coperchio.
Preparare il cavo – cavo flessibile a 3 conduttori (L – marrone, N – blu, PE – verde-giallo).
Spellare l'isolamento esterno e isolare le estremità solo per la lunghezza del terminale – nessun rame nudo visibile dopo il collegamento. Non danneggiare i fili.
Inserire – allentare il pressacavo, inserire il cavo attraverso l'apertura dell'involucro, posizionarlo sotto il pressacavo (sulla guaina, non sui conduttori). Non serrare.
Collegare (premere lo sblocco, inserire a fondo, rilasciare, tirare – non deve uscire):
N - blu
PE - verde-giallo (centro, obbligatorio)
L - marrone
Verificare – tutti tengono, nessuna parte nuda, nessun danno, nessun contatto tra conduttori.
Serrare il pressacavo – sulla guaina esterna, uniformemente. Il cavo non deve muoversi.
Chiudere – inserire i cavi liberamente (senza tensione, non tra i bordi), mettere il coperchio, serrare 2 viti, rimontare il coperchio.
Prima di accendere – verificare la corretta assegnazione L/N/PE, il fissaggio, l'assenza di parti esposte, lo stato del pressacavo e dell'involucro.

Sicurezza:

Leggere tutte le istruzioni prima del primo utilizzo! La mancata osservanza delle regole seguenti può causare incendi, scosse elettriche o lesioni gravi.
NON sovraccaricare la prolunga! La potenza totale dei dispositivi collegati NON DEVE superare 3000/3680 W. Esempio: bollitore (3000W) = 3000W (carico massimo consentito). Bollitore (3000W) + caricabatterie (10W) = 3010W (SOVRACCARICO!).
NON collegare (in cascata) questa prolunga con altre prolunghe o ciabatte.
NON utilizzare la prolunga all'aperto, in ambienti umidi (bagni, lavanderie) o vicino a fonti d'acqua. Il prodotto ha classe di protezione IP20 e non è impermeabile.
NON utilizzare la prolunga se il cavo, la spina o l'involucro sono danneggiati, incrinati, fusi o presentano segni di surriscaldamento.
NON tirare il cavo per scollegare la spina dalla presa di corrente.
NON far passare il cavo sotto tappeti, moquette o in luoghi dove potrebbe essere esposto a danni meccanici (taglio, schiacciamento) o surriscaldamento.
NON esporre il cavo a temperature elevate, luce solare diretta o fonti di fuoco.
NON riparare la prolunga da soli. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un centro di assistenza qualificato.
AVVERTENZA: Scollegare sempre la prolunga dalla presa di corrente prima di pulirla o spostarla.

Uso corretto

Collegamento: Collegare la prolunga solo a una presa elettrica funzionante correttamente, installata a norma e con messa a terra.
Ordine di collegamento dei dispositivi: Prima di collegare un dispositivo alla prolunga, assicurarsi che sia spento. Solo dopo accenderlo.
Posizionamento del cavo: Posizionare il cavo liberamente, evitando grovigli, schiacciamenti in porte o finestre. Non annodarlo.
Utilizzo: Utilizzare la prolunga in ambienti asciutti e ben ventilati, lontano da fonti di calore e materiali infiammabili.
Scollegamento: Per scollegare la prolunga dalla presa, afferrare sempre il corpo isolato della spina.

Manutenzione e pulizia

Pulizia: Scollegare la prolunga dalla presa! Pulire il corpo con un panno umido, poi con un panno asciutto.
NON UTILIZZARE solventi, prodotti chimici aggressivi o agenti abrasivi.
Controllare regolarmente lo stato del cavo, della spina e delle prese. Se si riscontrano danni, smettere immediatamente di utilizzarlo.

Smaltimento e conformità

Simbolo del bidone barrato: Questo prodotto è soggetto alla raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
Non deve essere smaltito con altri rifiuti urbani. Le apparecchiature usate devono essere consegnate a un punto di raccolta designato per i rifiuti elettrici, contribuendo al riciclaggio e proteggendo l'ambiente naturale.
Dichiarazione di conformità: Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee pertinenti, inclusa la Direttiva Bassa Tensione (LVD) 2014/35/UE.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto.
Per beneficiare della garanzia, conservare la prova d'acquisto (scontrino o fattura).
La garanzia non copre i danni derivanti da uso improprio, sovraccarichi, interferenze meccaniche o uso non conforme alle istruzioni.
Per questioni relative alla garanzia, contattare il punto vendita o direttamente il produttore.
La sicurezza è la cosa più importante. Utilizzare questa prolunga in modo responsabile!

DK

Kabelinstallation

Åbn – afbryd strømmen, fjern dækslet, skru 2 skruer ud, tag låget af.
Forbered kablet – 3-ledet fleksibelt kabel (L – brun, N – blå, PE – grøn-gul).
Afisolér den ydre isolering og afisolér enderne kun til klemmenes længde – ingen synlig bar kobber efter tilslutning. Beskadig ikke ledningerne.
Indfør – løsn aflastningsbeslaget, før kablet gennem kabinettets åbning, placer det under beslaget (på kappen, ikke på ledningerne). Stram ikke.
Tilslut (tryk på udløseren, indsæt helt, slip, træk – det må ikke falde ud):
N - blå
PE - grøn-gul (midten, obligatorisk)
L - brun
Kontrollér – alle holder, ingen bare dele, ingen skader, ingen kontakt mellem ledninger.
Stram aflastningsbeslaget – på den ydre kappe, jævnt. Kablet må ikke kunne flytte sig.
Luk – indsæt kablerne frit (uden spænding, ikke mellem kanter), sæt låget på, stram 2 skruer, sæt dækslet på.
For tænding – kontrollér korrekt L/N/PE, fastgørelse, ingen udsatte dele, tilstand af aflastningsbeslag og kabinet.

Sikkerhed:

Læs alle instruktioner, før du tager produktet i brug! Manglende overholdelse af nedenstående regler kan medføre brand, elektrisk stød eller alvorlig personskade.
OVERBELAST IKKE forlængerledningen! Den samlede effekt af tilsluttede apparater MÅ IKKE overstige 3000/3680 W. Eksempel: elkedel (3000W) = 3000W (maksimal tilladt belastning). Elkedel (3000W) + oplader (10W) = 3010W (OVERBELASTNING!).
TILSLUT IKKE ("daisy-chain") denne forlængerledning med andre forlængerledninger eller stikdåser.
BRUG IKKE forlængerledningen udendørs, i fugtige rum (badeværelser, vaskekøkkener) eller i nærheden af vandkilder. Produktet har beskyttelsesklasse IP20 og er ikke vandtæt.
BRUG IKKE forlængerledningen, hvis kablet, stikket eller kabinettet er beskadiget, revnet, smeltet eller viser tegn på overophedning.
TRÆK IKKE i kablet for at tage stikket ud af stikkontakten.
FØR IKKE kablet under tæpper, gulvtæpper eller steder, hvor det kan blive udsat for mekanisk skade (skæring, knusning) eller overophedning.
UDSÆT IKKE kablet for høje temperaturer, direkte sollys eller brandkilder.
REPARÉR IKKE forlængerledningen selv. Eventuelle reparationer må kun udføres af et kvalificeret servicecenter.
ADVARSEL: Tag altid forlængerledningen ud af stikkontakten, før du rengør eller flytter den.

Korrekt brug

Tilslutning: Tilslut kun forlængerledningen til en velfungerende, lovligt installeret stikkontakt med. jordforbindelse.
Rækkefølge for tilslutning af apparater: Før du tilslutter et apparat til forlængerledningen, skal du sikre dig, at det er slukket. Først derefter tænde for det.
Kabelføring: For kablet frit, undgå sammenfiltring, klemning i døre eller vinduer. Bind det ikke i en knude.
Brug: Brug forlængerledningen i tørre, godt ventilerede rum, væk fra varmekilder og brændbare materialer.
Afbrydelse: For at tage forlængerledningen ud af stikkontakten, tag altid fat i stikkets isolerede hus.

Vedligeholdelse og rengøring

Rengøring: Tag forlængerledningen ud af stikkontakten! Tør kabinettet af med en fugtig klud og derefter med en tør klud.
BRUG IKKE opløsningsmidler, aggressive kemikalier eller slibende midler.
Kontrollér regelmæssigt kablets, stikkets og stikkontakternes tilstand. Hvis der konstateres skader, skal du straks stoppe med at bruge det.

Bortskaffelse og overensstemmelse

Symbol for en overstreget affaldscontainer: Dette produkt er omfattet af separat indsamling af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
Det må ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Brugt udstyr bør afleveres til et udpeget indsamlingssted for elektronisk affald, hvilket fremmer genanvendelse og beskytter det naturlige miljø.
Overensstemmelseserklæring: Dette produkt overholder kravene i de relevante EU-direktiver, herunder Lavspændingsdirektivet (LVD) 2014/35/EU.

Garanti

Garantiperioden er 24 måneder fra købsdatoen.
For at få gavn af garantien skal du opbevare dit købsbevis (kvittering eller faktura).
Garantien dækker ikke skader, der skyldes forkert brug, overbelastning, mekanisk påvirkning eller brug, der ikke er i overensstemmelse med. instruktionerne.
I garantispørgsmål bedes du kontakte forhandleren eller producenten direkte.
Sikkerhed er det vigtigste. Brug denne forlængerledning ansvarligt!

NL

Kabelmontage

Open – schakel de stroom uit, verwijder de afdekking, schroef 2 schroeven los, neem het deksel eraf.
Bereid de kabel voor – 3-aderige flexibele kabel (L – bruin, N – blauw, PE – groen-geel).
Strip de buitenisolatie en isoleer de uiteinden alleen tot de lengte van de klem – geen zichtbaar blank koper na aansluiting. Beschadig de draden niet.
Invoeren – maak de trekontlasting los, steek de kabel door de opening van de behuizing, plaats deze onder de trekontlasting (op de mantel, niet op de aders). Niet vastdraaien.
Aansluiten (druk op de ontgrendeling, steek volledig in, laat los, trek – het mag er niet uitkomen):
N - blauw
PE - groen-geel (midden, verplicht)
L - bruin
Controleer – allemaal vast, geen blote delen, geen beschadigingen, geen contact tussen aders.
Draai de trekontlasting vast – op de buitenmantel, gelijkmatig. De kabel mag niet verschuiven.
Sluiten – steek de kabels vrij in (zonder spanning, niet tussen randen), plaats het deksel, draai 2 schroeven vast, plaats de afdekking.
Voor het inschakelen – controleer de juiste L/N/PE, bevestiging, geen blootliggende delen, staat van de trekontlasting en behuizing.

Veiligheid:

Lees alle instructies voor het eerste gebruik! Het niet opvolgen van de onderstaande regels kan leiden tot brand, elektrische schokken of ernstig letsel.
OVERBELAST DE VERLENGKABEL NIET! Het totale vermogen van aangesloten apparaten MAG NIET meer bedragen dan 3000/3680 W. Voorbeeld: waterkoker (3000W) = 3000W (maximaal toegestane belasting). Waterkoker (3000W) + oplader (10W) = 3010W (OVERBELASTING!).
SLUIT DEZE verlengkabel NIET aan op andere verlengkabels of stekkerdozen ("daisy-chain").
GEBRUIK DE verlengkabel NIET buitenshuis, in vochtige ruimtes (badkamers, wasruimtes) of in de buurt van waterbronnen. Het product heeft beschermingsklasse IP20 en is niet waterdicht.
GEBRUIK DE verlengkabel NIET als de kabel, stekker of behuizing beschadigd, gebarsten, gesmolten is of tekenen van oververhitting vertoont.
TREK NIET aan de kabel om de stekker uit het stopcontact te halen.
LEG DE kabel NIET onder tapijten, vloerkleden of op plaatsen waar deze kan worden blootgesteld aan mechanische schade (snijden, pletten) of oververhitting.
STEL DE kabel NIET bloot aan hoge temperaturen, direct zonlicht of vuurbronnen.
REPAREER DE verlengkabel NIET zelf. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerd servicecentrum.
WAARSCHUWING: Haal de verlengkabel altijd uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt of verplaatst.

Correct gebruik

Aansluiting: Sluit de verlengkabel alleen aan op een goed functionerend, wettelijk geïnstalleerd stopcontact met randaarde.
Volgorde van apparaataansluiting: Controleer voordat u een apparaat op de verlengkabel aansluit of het is uitgeschakeld. Schakel het pas daarna in.
Kabel leggen: Leg de kabel vrij, vermijd verstrengeling, klemmen in deuren of ramen. Maak er geen knoop in.
Gebruik: Gebruik de verlengkabel in droge, goed geventileerde ruimtes, uit de buurt van warmtebronnen en brandbare materialen.
Loskoppelen: Houd bij het loskoppelen van de verlengkabel uit het stopcontact altijd het geïsoleerde huis van de stekker vast.

Onderhoud en reiniging

Reiniging: Haal de verlengkabel uit het stopcontact! Veeg de behuizing af met een vochtige doek en daarna met een droge doek.
GEBRUIK GEEN oplosmiddelen, agressieve chemicaliën of schurende middelen.
Controleer regelmatig de staat van de kabel, stekker en stopcontacten. Als u schade constateert, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan.

Afvoer en naleving

Symbool van een doorstreepte afvalbak: Dit product is onderworpen aan gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).
Het mag niet met ander huishoudelijk afval worden afgevoerd. Gebruikte apparatuur moet worden afgegeven bij een daarvoor bestemd inzamelpunt voor elektrisch afval, wat recycling bevordert en het milieu beschermt.
Conformiteitsverklaring: Dit product voldoet aan de eisen van de relevante EU-richtlijnen, waaronder de Laagspanningsrichtlijn (LVD) 2014/35/EU.

Garantie

De garantieperiode is 24 maanden vanaf de datum van aankoop.
Om gebruik te kunnen maken van de garantie, moet u uw aankoopbewijs (bon of factuur) bewaren.
De garantie dekt geen schade die het gevolg is van onjuist gebruik, overbelasting, mechanische interferentie of gebruik dat niet in overeenstemming is met de instructies.
Neem voor garantieaangelegenheden contact op met het verkooppunt of rechtstreeks met de fabrikant.
Veiligheid is het belangrijkste. Gebruik deze verlengkabel verantwoord!

SE

Kabelinstallation

Öppna – stäng av strömmen, ta bort skyddet, skruva loss 2 skruvar, ta av locket.
Förbered kabeln – 3-ledig flexibel kabel (L – brun, N – blå, PE – grön-gul).
Ta bort den yttre isoleringen och isolera ändarna endast till klämmans längd – ingen synlig bar koppar efter anslutning. Skada inte kablarna.
För in – lossa avlastningsklämman, för kabeln genom höljets öppning, placera den under klämman (på manteln, inte på ledarna). Dra inte åt.
Anslut (tryck på avlastaren, sätt i helt, släpp, dra – den får inte komma ut):
N - blå
PE - grön-gul (mitten, obligatorisk)
L - brun
Kontrollera – alla håller, inga blottade delar, inga skador, ingen kontakt mellan ledarna.
Dra åt avlastningsklämman – på den yttre manteln, jämnt. Kabeln får inte röra sig.
Stäng – sätt i kablarna fritt (utan spänning, inte mellan kanterna), sätt på locket, dra åt 2 skruvar, sätt på skyddet.
Innan strömmen slås på – kontrollera korrekt L/N/PE, fastsättning, inga exponerade delar, skick på avlastningsklämma och hölje.

Säkerhet:

Läs alla instruktioner före första användning! Underlåtenhet att följa nedanstående regler kan orsaka brand, elchock eller allvarliga skador.
ÖVERBELASTA INTE förlängningssladden! Den totala effekten av anslutna enheter FÅR INTE överstiga 3000/3680 W. Exempel: vattenkokare (3000W) = 3000W (maximal tillåten belastning). Vattenkokare (3000W) + laddare (10W) = 3010W (ÖVERBELASTNING!).
ANSLUT INTE ("daisy-chain") denna förlängningssladd med andra förlängningssladdar eller grenuttag.
ANVÄND INTE förlängningssladden utomhus, i fuktiga rum (badrum, tvättstugor) eller nära vattenkällor. Produkten har skyddsklass IP20 och är inte vattentät.
ANVÄND INTE förlängningssladden om kabeln, kontakten eller höljet är skadat, sprucket, smält eller uppvisar tecken på överhettning.
DRAG INTE i kabeln för att dra ur kontakten ur vägguttaget.
DRAG INTE kabeln under mattor, golvmattor eller på platser där den kan utsättas för mekanisk skada (skärning, krossning) eller överhettning.
UTSÄTT INTE kabeln för höga temperaturer, direkt solljus eller eldkällor.
REPARERA INTE förlängningssladden själv. Eventuella reparationer måste utföras av ett kvalificerat servicecenter.
VARNING: Koppla alltid ur förlängningssladden från vägguttaget före rengöring eller förflyttning.

Korrekt användning

Anslutning: Anslut förlängningssladden endast till ett väl fungerande, lagligt installerat eluttag med. jordning.
Ordning för enhetsanslutning: Kontrollera att enheten är avstängd innan du ansluter den till förlängningssladden. Slå först därefter på den.
Kabelföring: Dra kabeln fritt, undvik trassel, klämning i dörrar eller fönster. Knyt inte den i en knut.
Användning: Använd förlängningssladden i torra, välventilerade rum, borta från värmekällor och brännbara material.
Frånkoppling: För att koppla ur förlängningssladden från uttaget, håll alltid i kontakten isolerade hölje.

Underhåll och rengöring

Rengöring: Koppla ur förlängningssladden från uttaget! Torka av höljet med en fuktig trasa och sedan med en torr trasa.
ANVÄND INTE lösningsmedel, aggressiva kemikalier eller slipande medel.
Kontrollera regelbundet skicket på kabeln, kontakten och uttagen. Om du upptäcker skador, sluta omedelbart använda den.

Avfallshantering och överensstämmelse

Symbol för en överkryssad soptunna: Denna produkt omfattas av separat insamling av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).
Den får inte kastas med annat hushållsavfall. Använd utrustning bör lämnas till en angiven insamlingsplats för elavfall, vilket främjar återvinning och skyddar miljön.
Försäkran om överensstämmelse: Denna produkt uppfyller kraven i relevanta EU-direktiv, inklusive Lågspänningsdirektivet (LVD) 2014/35/EU.

Garanti

Garantiperioden är 24 månader från inköpsdatum.
För att kunna utnyttja garantin måste du spara ditt köpbevis (kvitto eller faktura).
Garantin täcker inte skador som orsakats av felaktig användning, överbelastning, mekanisk påverkan eller användning som inte följer instruktionerna.
För garantifrågor, vänligen kontakta inköpsstället eller tillverkaren direkt.
Säkerhet är det viktigaste. Använd denna förlängningssladd ansvarsfullt!

FI

Johdon asennus

Avaa – katkaise virta, poista suoja, irrota 2 ruuvia, ota kansi pois.
Valmistele johto – 3-johtiminen joustava johto (L – ruskea, N – sininen, PE – vihreä-keltainen).
Poista ulkoeristys ja eristä päät vain liittimen pituudelta – ei näkyvää paljasta kuparia liittämisen jälkeen. Älä vahingoita johtimia.
Aseta – löysää vedonpoistaja, vie johto kotelon aukon läpi, aseta se vedonpoistajan alle (vaippaan, ei johtimiin). Älä kiristä.
Liitä (paina vapautinta, työnnä pohjaan, vapauta, vedä – ei saa irrota):
N - sininen
PE - vihreä-keltainen (keskellä, pakollinen)
L - ruskea
Tarkista – kaikki pitävät, ei paljaita osia, ei vaurioita, ei johdinten välistä kosketusta.
Kiristä vedonpoistaja – ulkovaippaan, tasaisesti. Johdon ei saa liikkua.
Sulje – aseta johdot vapaasti (ilman jännitystä, ei reunojen väliin), aseta kansi, kiristä 2 ruuvia, aseta suoja.
Ennen käynnistystä – tarkista L/N/PE-oikeellisuus, kiinnitys, ei paljaita osia, vedonpoistajan ja kotelon kunto.

Turvallisuus:

Lue kaikki ohjeet ennen ensimmäistä käyttöä! Alla olevien sääntöjen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai vakavan loukkaantumisen.
ÄLÄ YLIKUORMITA jatkojohtoa! Kytkettyjen laitteiden kokonaisteho EI SAA ylittää 3000/3680 W. Esimerkki: vedenkeitin (3000W) = 3000W (suurin sallittu kuorma). Vedenkeitin (3000W) + laturi (10W) = 3010W (YLIKUORMITUS!).
ÄLÄ kytke ("daisy-chain") tätä jatkojohtoa muihin jatkojohtoihin tai haaraliittimiin.
ÄLÄ käytä jatkojohtoa ulkona, kosteissa tiloissa (kylpyhuoneet, pesutilat) tai vesilähteiden lähellä. Tuotteen suojausluokka on IP20, eikä se ole vedenpitävä.
ÄLÄ käytä jatkojohtoa, jos johto, pistoke tai kotelo on vaurioitunut, haljennut, sulanut tai siinä on merkkejä ylikuumenemisesta.
ÄLÄ vedä johdosta irrottaaksesi pistokkeen pistorasiasta.
ÄLÄ vie johtoa mattojen, ryijyjen alle tai paikkoihin, joissa se voi altistua mekaanisille vaurioille (leikkaus, murskaus) tai ylikuumenemiselle.
ÄLÄ altista johtoa korkeille lämpötiloille, suoralle auringonvalolle tai tulenlähteille.
ÄLÄ korjaa jatkojohtoa itse. Kaikki korjaukset on suoritettava valtuutetussa huoltoliikkeessä.
VAROITUS: Irrota jatkojohto aina pistorasiasta ennen puhdistusta tai siirtämistä.

Oikea käyttö

Liitäntä: Liitä jatkojohto vain asianmukaisesti toimivaan, laillisesti asennettuun pistorasiaan, jossa on maadoitus.
Laitteiden liitäntäjärjestys: Varmista ennen laitteen liittämistä jatkojohtoon, että se on sammutettu. Kytke se vasta sitten päälle.
Johdon asettelu: Aseta johto vapaasti, vältä sotkeutumista, puristumista oviin tai ikkunoihin. Älä sido sitä solmuun.
Käyttö: Käytä jatkojohtoa kuivissa, hyvin ilmastoiduissa tiloissa, poissa lämmönlähteistä ja syttyvistä materiaaleista.
Irrottaminen: Irrota jatkojohto pistorasiasta aina pistokkeen eristetystä kotelosta kiinni pitäen.

Huolto ja puhdistus

Puhdistus: Irrota jatkojohto pistorasiasta! Pyyhi kotelo kostealla liinalla ja sitten kuivalla liinalla.
ÄLÄ KÄYTÄ liuottimia, voimakkaita kemikaaleja tai hankaavia aineita.
Tarkista säännöllisesti johdon, pistokkeen ja pistorasioiden kunto. Jos havaitset vaurioita, lopeta sen käyttö välittömästi.

Hävittäminen ja vaatimustenmukaisuus

Yliviivatun roskakorin symboli: Tämä tuote kuuluu sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) erilliskeräykseen.
Sitä ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana. Käytetyt laitteet on toimitettava sähköjätteelle tarkoitettuun keräyspisteeseen, mikä edistää kierrätystä ja suojelee luontoa.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus: Tämä tuote täyttää asiaankuuluvien EU-direktiivien vaatimukset, mukaan lukien pienjännitedirektiivi (LVD) 2014/35/EU.

Takuu

Takuuaika on 24 kuukautta ostopäivästä.
Saadaksesi takuun, säilytä ostotodistus (kuitti tai lasku).
Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, ylikuormituksesta, mekaanisesta puuttumisesta tai käytöstä, joka ei ole ohjeiden mukainen.
Takuuasioissa ota yhteyttä myyntipisteeseen tai suoraan valmistajaan.
Turvallisuus on tärkeintä. Käytä tätä jatkojohtoa vastuullisesti!

NO

Kabelmontering

Åpne – koble fra strømmen, fjern dekselet, skru ut 2 skruer, ta av lokket.
Forbered kabelen – 3-ledet fleksibel kabel (L – brun, N – blå, PE – grønn-gul).
Fjern den ytre isolasjonen og isoler endene kun til klemmens lengde – ingen synlig bar kobber etter tilkobling. Ikke skad ledningene.
För inn – løsne avlastningsklemmen, før kabelen gjennom åpningen i huset, plasser den under klemmen (på kappen, ikke på lederne). Ikke stram.
Koble til (trykk på utløseren, sett helt inn, slipp, trekk – den må ikke komme ut):
N - blå
PE - grønn-gul (midten, obligatorisk)
L - brun
Kontroller – alle holder, ingen bare deler, ingen skader, ingen kontakt mellom ledere.
Stram avlastningsklemmen – på den ytre kappen, jevnt. Kabelen må ikke bevege seg.
Lukk – før inn kablene fritt (uten spenning, ikke mellom kanter), sett på lokket, stram 2 skruer, sett på dekselet.
Før strømmen slås på – kontroller korrekt L/N/PE, feste, ingen eksponerte deler, tilstand på avlastningsklemme og hus.

Sikkerhet:

Les alle instruksjoner før første gangs bruk! Manglende overholdelse av reglene nedenfor kan forårsake brann, elektrisk støt eller alvorlig personskade.
IKKE OVERBELAST skjøteledningen! Den totale effekten til tilkoblede enheter MÅ IKKE overstige 3000/3680 W. Eksempel: vannkoker (3000W) = 3000W (maksimal tillatt belastning). Vannkoker (3000W) + lader (10W) = 3010W (OVERBELASTNING!).
IKKE koble ("daisy-chain") denne skjøteledningen med andre skjøteledninger eller strømfordelere.
IKKE bruk skjøteledningen utendørs, i fuktige rom (bad, vaskerom) eller i nærheten av vannkilder. Produktet har beskyttelsesklasse IP20 og er ikke vanntett.
IKKE bruk skjøteledningen hvis kabelen, pluggen eller huset er skadet, sprukket, smeltet eller viser tegn på overoppheting.
IKKE trekk i kabelen for å koble pluggen fra stikkontakten.
IKKE før kabelen under tepper, gulvmatter eller steder der den kan bli utsatt for mekanisk skade (kutting, knusing) eller overoppheting.
IKKE utsett kabelen for høye temperaturer, direkte sollys eller brannkilder.
IKKE reparer skjøteledningen selv. Eventuelle reparasjoner må utføres av et kvalifisert servicesenter.
ADVARSEL: Koble alltid skjøteledningen fra stikkontakten før rengjøring eller flytting.

Korrekt bruk

Tilkobling: Koble skjøteledningen kun til en velfungerende, lovlig installert stikkontakt med. jording.
Rekkefølge for tilkobling av enheter: Før du kobler en enhet til skjøteledningen, må du sørge for at den er slått av. Slå den først deretter på.
Kabelføring: Legg kabelen fritt, unngå sammenfiltring, klemming i dører eller vinduer. Ikke knyt den i en knute.
Bruk: Bruk skjøteledningen i tørre, godt ventilerte rom, unna varmekilder og brennbare materialer.
Frakobling: For å koble skjøteledningen fra stikkontakten, hold alltid i pluggens isolerte hus.

Vedlikehold og rengjøring

Rengjøring: Koble skjøteledningen fra stikkontakten! Tørk av huset med en fuktig klut, deretter med en tørr klut.
IKKE BRUK løsemidler, aggressive kjemikalier eller slipende midler.
Kontroller regelmessig tilstanden til kabelen, pluggen og stikkontaktene. Hvis du oppdager skader, må du slutte å bruke den umiddelbart.

Avhending og samsvar

Symbol for en overkrysset søppelbøtte: Dette produktet er underlagt separat innsamling av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).
Det må ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall. Brukt utstyr bør leveres til et angitt innsamlingspunkt for elektronisk avfall, noe som fremmer resirkulering og beskytter miljøet.
Samsvarserklæring: Dette produktet oppfyller kravene i relevante EU-direktiver, inkludert lavspenningsdirektivet (LVD) 2014/35/EU.

Garanti

Garantiperioden er 24 måneder fra kjøpsdato.
For å kunne benytte garantien, må du oppbevare kjøpsbeviset (kvittering eller faktura).
Garantien dekker ikke skader som skyldes feil bruk, overbelastning, mekanisk påvirkning eller bruk som ikke er i samsvar med. instruksjonene.
For garantisaker, vennligst kontakt forhandleren eller produsenten direkte.
Sikkerhet er det viktigste. Bruk denne skjøteledningen ansvarlig!

CZ

Montáž kabelu

Otevřete – odpojte napájení, sejměte kryt, vyšroubujte 2 šrouby, sundejte víko.
Připravte kabel – 3-žilový pružný kabel (L – hnědá, N – modrá, PE – zeleno-žlutá).
Odstraňte vnější izolaci a odizolujte konce pouze na délku svorky – po připojení žádná viditelná holá měď. Nepoškoďte drátky.
Zaveďte – povolte odlehčení tahu, zasuňte kabel otvorem v krytu, umístěte jej pod odlehčení (na plášť, ne na žíly). Neutahujte.
Připojte (stiskněte uvolnění, zasuňte nadoraz, uvolněte, zatáhněte – nesmí vypadnout):
N - modrá
PE - zeleno-žlutá (střed, povinný)
L - hnědá
Zkontrolujte – vše drží, žádné holé části, žádné poškození, žádný kontakt mezi žilami.
Dotáhněte odlehčení – na vnějším plášti, rovnoměrně. Kabel se nesmí pohybovat.
Zavřete – vložte kabely volně (bez napětí, ne mezi okraje), nasaďte víko, utáhněte 2 šrouby, nasaďte kryt.
Před zapnutím – zkontrolujte správnost L/N/PE, upevnění, žádné odkryté části, stav odlehčení a krytu.

Bezpečnost:

Přečtěte si všechny pokyny před prvním použitím! Nedodržení níže uvedených pravidel může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo vážné zranění.
NEPŘETĚŽUJTE prodlužovací kabel! Celkový příkon připojených zařízení NESMÍ překročit 3000/3680 W. Příklad: rychlovarná konvice (3000W) = 3000W (maximální povolené zatížení). Rychlovarná konvice (3000W) + nabíječka (10W) = 3010W (PŘETÍŽENÍ!).
NEPŘIPOJUJTE tento prodlužovací kabel s jinými prodlužovacími kabely nebo rozbočovačkami (tzv. "daisy-chain").
NEPOUŽÍVEJTE prodlužovací kabel venku, ve vlhkých místnostech (koupelny, prádelny) nebo v blízkosti zdrojů vody. Výrobek má krytí IP20 a není vodotěsný.
NEPOUŽÍVEJTE prodlužovací kabel, pokud je kabel, zástrčka nebo kryt poškozený, prasklý, roztavený nebo vykazuje známky přehřátí.
NETAHEJTE za kabel při odpojování zástrčky ze zásuvky.
NEVEĎTE kabel pod koberce, rohožky nebo na místa, kde by mohl být vystaven mechanickému poškození (řezání, drcení) nebo přehřátí.
NEVYSTAVUJTE kabel vysokým teplotám, přímému slunečnímu záření ani zdrojům ohně.
NEOPRAVUJTE prodlužovací kabel sami. Veškeré opravy smí provádět pouze kvalifikované servisní středisko.
VAROVÁNÍ: Před čištěním nebo přemisťováním vždy odpojte prodlužovací kabel ze zásuvky.

Správné použití

Připojení: Připojujte prodlužovací kabel pouze k řádně fungující, legálně instalované zásuvce s uzemněním.
Pořadí připojení zařízení: Před připojením zařízení k prodlužovacímu kabelu se ujistěte, že je vypnuto. Teprve poté jej zapněte.
Vedení kabelu: Veďte kabel volně, vyhněte se zamotávání, skřípnutí ve dveřích nebo oknech. Nesvazujte jej na uzel.
Použití: Používejte prodlužovací kabel v suchých, dobře větraných místnostech, mimo dosah zdrojů tepla a hořlavých materiálů.
Odpojení: Při odpojování prodlužovacího kabelu ze zásuvky vždy uchopte izolované tělo zástrčky.

Údržba a čištění

Čištění: Odpojte prodlužovací kabel ze zásuvky! Otřete kryt vlhkým hadříkem, poté suchým hadříkem.
NEPOUŽÍVEJTE rozpouštědla, agresivní chemikálie ani abrazivní prostředky.
Pravidelně kontrolujte stav kabelu, zástrčky a zásuvek. Pokud zjistíte jakékoli poškození, okamžitě přestaňte používat.

Likvidace a shoda

Symbol přeškrtnutého kontejneru: Tento výrobek podléhá oddělenému sběru odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ).
Nesmí být likvidován s ostatním komunálním odpadem. Použitá zařízení by měla být předána určenému sběrnému místu pro elektroodpad, což pomáhá recyklaci a chrání životní prostředí.
Prohlášení o shodě: Tento výrobek splňuje požadavky příslušných směrnic Evropské unie, včetně směrnice o nízkém napětí (LVD) 2014/35/EU.

Záruka

Záruční doba je 24 měsíců od data zakoupení.
Pro uplatnění záruky si uschovejte doklad o koupi (účtenku nebo fakturu).
Záruka se nevztahuje na poškození vzniklé nesprávným používáním, přetížením, mechanickým zásahem nebo používáním v rozporu s pokyny.
V záručních záležitostech se obraťte na prodejnu nebo přímo na výrobce.
Bezpečnost je nejdůležitější. Používejte tento prodlužovací kabel zodpovědně!

SK

Montáž kábla

Otvorte – odpojte napájanie, snímejte kryt, odskrutkujte 2 skrutky, zložte veko.
Pripravte kábel – 3-žilový pružný kábel (L – hnedá, N – modrá, PE – zeleno-žltá).
Odstráňte vonkajšiu izoláciu a odizolujte konce iba na dĺžku svorky – po pripojení žiadna viditeľná holá meď. Nepoškoďte drôtiky.
Zaveďte – povoľte odľahčenie ťahu, zasuňte kábel otvorom v kryte, umiestnite ho pod odľahčenie (na plášť, nie na žily). Neutahujte.
Pripojte (stlačte uvoľnenie, zasuňte na doraz, uvoľnite, potiahnite – nesmie vypadnúť):
N - modrá
PE - zeleno-žltá (stred, povinný)
L - hnedá
Skontrolujte – všetko drží, žiadne holé časti, žiadne poškodenie, žiadny kontakt medzi žilami.
Dotiahnite odľahčenie – na vonkajšom plášti, rovnomerne. Kábel sa nesmie pohybovať.
Zatvorte – vložte káble voľne (bez napätia, nie medzi okraje), nasaďte veko, utiahnite 2 skrutky, nasaďte kryt.
Pred zapnutím – skontrolujte správnosť L/N/PE, upevnenie, žiadne odkryté časti, stav odľahčenia a krytu.

Bezpečnosť:

Prečítajte si všetky pokyny pred prvým použitím! Nedodržanie nižšie uvedených pravidiel môže spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom alebo vážne zranenie.
NEPREŤAŽUJTE predlžovací kábel! Celkový príkon pripojených zariadení NESMIE prekročiť 3000/3680 W. Príklad: rýchlovarná kanvica (3000W) = 3000W (maximálne povolené zaťaženie). Rýchlovarná kanvica (3000W) + nabíjačka (10W) = 3010W (PREŤAŽENIE!).
NEPRIPÁJAJTE tento predlžovací kábel s inými predlžovacími káblami alebo rozbočovačmi (tzv. "daisy-chain").
NEPOUŽÍVAJTE predlžovací kábel vonku, vo vlhkých miestnostiach (kúpeľne, práčovne) ani v blízkosti zdrojov vody. Výrobok má krytie IP20 a nie je vodotesný.
NEPOUŽÍVAJTE predlžovací kábel, ak je kábel, zástrčka alebo kryt poškodený, prasknutý, roztavený alebo vykazuje známky prehriatia.
NEŤAHAJTE za kábel pri odpojovaní zástrčky zo zásuvky.
NEVEĎTE kábel pod koberce, rohožky ani na miesta, kde by mohol byť vystavený mechanickému poškodeniu (rezanie, drvenie) alebo prehriatiu.
NEVYSTAVUJTE kábel vysokým teplotám, priamemu slnečnému žiareniu ani zdrojom ohňa.
NEOPRAVUJTE predlžovací kábel sami. Všetky opravy smie vykonávať iba kvalifikované servisné stredisko.
VAROVANIE: Pred čistením alebo premiestňovaním vždy odpojte predlžovací kábel zo zásuvky.

Správne použitie

Pripojenie: Pripojujte predlžovací kábel iba k riadne fungujúcej, legálne nainštalovanej zásuvke s uzemnením.
Poradie pripojenia zariadení: Pred pripojením zariadenia k predlžovaciemu káblu sa uistite, že je vypnuté. Až potom ho zapnite.
Vedenie kábla: Veďte kábel voľne, vyhnite sa zamotávaniu, zovretiu vo dverách alebo oknách. Nesväzujte ho na uzol.
Použitie: Používajte predlžovací kábel v suchých, dobre vetraných miestnostiach, mimo dosahu zdrojov tepla a horľavých materiálov.
Odpojenie: Pri odpojovaní predlžovacieho kábla zo zásuvky vždy uchopte izolované telo zástrčky.

Údržba a čistenie

Čistenie: Odpojte predlžovací kábel zo zásuvky! Utrite kryt vlhkou handričkou, potom suchou handričkou.
NEPOUŽÍVAJTE rozpúšťadlá, agresívne chemikálie ani abrazívne prostriedky.
Pravidelne kontrolujte stav kábla, zástrčky a zásuviek. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, okamžite prestaňte používať.

Likvidácia a zhoda

Symbol prečiarknutého kontajnera: Tento výrobok podlieha oddelenému zberu odpadových elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).
Nesmie byť likvidovaný s iným komunálnym odpadom. Použité zariadenia by mali byť odovzdané určenému zbernému miestu pre elektroodpad, čo pomáha recyklácii a chráni životné prostredie.
Vyhlásenie o zhode: Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných smerníc Európskej únie vrátane smernice o nízkom napätí (LVD) 2014/35/EU.

Záruka

Záručná doba je 24 mesiacov od dátumu zakúpenia.
Pre uplatnenie záruky si uschovajte doklad o kúpe (účtenku alebo faktúru).
Záruka sa nevzťahuje na poškodenia vzniknuté nesprávnym používaním, preťažením, mechanickým zásahom alebo používaním v rozpore s pokynmi.
V záručných záležitostiach sa obráťte na predajňu alebo priamo na výrobcu.
Bezpečnosť je najdôležitejšia. Používajte tento predlžovací kábel zodpovedne!

HU

Kábel felszerelése

Nyisd ki – kapcsold le az áramot, távolítsd el a borítást, csavard ki a 2 csavart, vedd le a fedelet.
Készítsd elő a kábelt – 3-eres rugalmas kábel (L – barna, N – kék, PE – zöld-sárga).
Távolítsd el a külső szigetelést és szigeteld le a végeket csak a kapocs hosszáig – csatlakoztatás után ne legyen látható csupasz réz. Ne sértsd meg a szálakat.
Vezesd be – lazítsd meg a tehermentesítőt, vezesd a kábelt a ház nyílásán keresztül, helyezd el a tehermentesítő alá (a köpenyre, nem az erekre). Ne húzd meg.
Csatlakoztasd (nyomd meg a kioldót, dugd be ütközésig, engedd el, húzd – nem szabad kijönnie):
N - kék
PE - zöld-sárga (középső, kötelező)
L - barna
Ellenőrizd – minden tart, nincs szabad rész, nincs sérülés, nincs érintkezés az erek között.
Húzd meg a tehermentesítőt – a külső köpenyen, egyenletesen. A kábel nem mozoghat.
Zárd le – vezesd be a kábeleket szabadon (feszültség nélkül, nem a szélek között), tedd fel a fedelet, húzd meg a 2 csavart, tedd fel a borítást.
Bekapcsolás előtt – ellenőrizd a L/N/PE helyességét, a rögzítést, a szabadon álló részek hiányát, a tehermentesítő és a ház állapotát.

Biztonság:

Az első használat előtt olvassa el az összes utasítást! Az alábbi szabályok be nem tartása tüzet, áramütést vagy súlyos sérülést okozhat.
NE TERHELJE TÚL a hosszabbítót! A csatlakoztatott eszközök összteljesítménye NEM HALADHATJA MEG a 3000/3680 W-ot. Példa: vízforraló (3000W) = 3000W (maximális megengedett terhelés). Vízforraló (3000W) + töltő (10W) = 3010W (TÚLTERHELÉS!).
NE CSATLAKOZTASSA (láncba) ezt a hosszabbítót más hosszabbítókkal vagy elosztókkal.
NE HASZNÁLJA a hosszabbítót szabadban, nedves helyiségekben (fürdőszoba, mosókonyha) vagy vízforrások közelében. A termék védettsége IP20, és nem vízálló.
NE HASZNÁLJA a hosszabbítót, ha a kábel, a csatlakozó vagy a ház sérült, repedt, megolvadt vagy túlmelegedés jeleit mutatja.
NE HÚZZA a kábelt a csatlakozó konnektorból való kihúzásához.
NE VEZESSE a kábelt szőnyegek, futószőnyegek alatt, vagy olyan helyeken, ahol mechanikai sérülésnek (vágás, összenyomás) vagy túlmelegedésnek lehet kitéve.
NE TEGYE KI a kábelt magas hőmérsékletnek, közvetlen napfénynek vagy tűzforrásoknak.
NE JAVÍTSA a hosszabbítót saját maga. Minden javítást kizárólag minősített szervizközpont végezhet.
FIGYELEM: Tisztítás vagy mozgatás előtt mindig húzza ki a hosszabbítót a konnektorból.

Helyes használat

Csatlakoztatás: Csak megfelelően működő, szabályosan telepített, földelt konnektorhoz csatlakoztassa a hosszabbítót.
Eszközök csatlakoztatási sorrendje: Mielőtt egy készüléket csatlakoztatna a hosszabbítóhoz, győződjön meg arról, hogy ki van kapcsolva. Csak ezután kapcsolja be.
Kábel elhelyezése: Helyezze el a kábelt szabadon, kerülje az összegabalyodást, az ajtókban vagy ablakokban való becsípődést. Ne kösse csomóba.
Használat: Használja a hosszabbítót száraz, jól szellőző helyiségekben, hőforrásoktól és gyúlékony anyagoktól távol.
Leválasztás: A hosszabbító konnektorból való kihúzásához mindig a csatlakozó szigetelt házánál fogja meg.

Karbantartás és tisztítás

Tisztítás: Húzza ki a hosszabbítót a konnektorból! Törölje le a házat nedves ruhával, majd száraz ruhával.
NE HASZNÁLJON oldószereket, agresszív vegyszereket vagy súrolószereket.
Rendszeresen ellenőrizze a kábel, a csatlakozó és az aljzatok állapotát. Ha bármilyen sérülést észlel, azonnal hagyja abba a használatát.

Ártalmatlanítás és megfelelőség

Az áthúzott kuka szimbóluma: Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések (WEEE) külön gyűjtésére vonatkozik.
Nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A használt berendezéseket egy kijelölt elektromos hulladékgyűjtő pontra kell leadni, ami elősegíti az újrahasznosítást és védi a természeti környezetet.
Megfelelőségi nyilatkozat: Ez a termék megfelel a vonatkozó európai uniós irányelvek követelményeinek, beleértve a Kisfeszültségi Irányelvet (LVD) 2014/35/EU.

Garancia

A garanciaidő a vásárlás dátumától számított 24 hónap.
A garancia igénybevételéhez őrizze meg a vásárlási igazolást (nyugta vagy számla).
A garancia nem terjed ki a helytelen használatból, túlterhelésből, mechanikai beavatkozásból vagy az utasításokkal ellentétes használatból eredő károkra.
Garanciális ügyekben forduljon a vásárlás helyéhez vagy közvetlenül a gyártóhoz.
A biztonság a legfontosabb. Használja ezt a hosszabbítót felelősségteljesen!

RO/MD

Instalarea cablului

Deschideți – deconectați alimentarea, îndepărtați capacul, deșurubați 2 șuruburi, scoateți capacul.
Pregătiți cablul – cablu flexibil cu 3 conductori (L – maro, N – albastru, PE – verde-galben).
Îndepărtați izolația exterioară și izolați capetele doar pe lungimea clemei – după conectare nu trebuie să fie vizibil cupru gol. Nu deteriorați firele.
Introduceți – slăbiți clema de descărcare, introduceți cablul prin deschiderea carcasei, așezați-l sub clemă (pe manta, nu pe conductori). Nu strângeți.
Conectați (apăsați declanșatorul, introduceți până la capăt, eliberați, trageți – nu trebuie să iasă):
N - albastru
PE - verde-galben (mijloc, obligatoriu)
L - maro
Verificați – toate țin, fără părți goale, fără deteriorări, fără contact între conductori.
Strângeți clema de descărcare – pe mantaua exterioară, uniform. Cablul nu trebuie să se miște.
Închideți – introduceți cablurile liber (fără tensiune, nu între margini), puneți capacul, strângeți 2 șuruburi, puneți capacul de protecție.
Înainte de pornire – verificați corectitudinea L/N/PE, fixarea, absența părților expuse, starea clemei și a carcasei.

Siguranță:

Citiți toate instrucțiunile înainte de prima utilizare! Nerespectarea regulilor de mai jos poate provoca incendiu, electrocutare sau răniri grave.
NU supraîncărcați prelungitorul! Puterea totală a dispozitivelor conectate NU TREBUIE să depășească 3000/3680 W. Exemplu: fierbător (3000W) = 3000W (sarcină maximă admisă). Fierbător (3000W) + încărcător (10W) = 3010W (SUPRAÎNCĂRCARE!).
NU conectați (în lanț) acest prelungitor cu alte prelungitoare sau prize multiple.
NU utilizați prelungitorul în exterior, în încăperi umede (băi, spălătorii) sau în apropierea surselor de apă. Produsul are clasa de protecție IP20 și nu este impermeabil.
NU utilizați prelungitorul dacă cablul, ștecherul sau carcasa este deteriorată, crăpată, topită sau prezintă semne de supraîncălzire.
NU trageți de cablu pentru a scoate ștecherul din priză.
NU treceți cablul sub covoare, preșuri sau în locuri unde poate fi expus la deteriorări mecanice (tăiere, strivire) sau supraîncălzire.
NU expuneți cablul la temperaturi ridicate, lumina directă a soarelui sau surse de foc.
NU reparați singur prelungitorul. Orice reparație trebuie efectuată exclusiv de un centru de service autorizat.
AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna prelungitorul de la priză înainte de curățare sau mutare.

Utilizare corectă

Conectare: Conectați prelungitorul numai la o priză electrică în stare bună de funcționare, instalată legal și cu împământare.
Ordinea de conectare a dispozitivelor: Înainte de a conecta un dispozitiv la prelungitor, asigurați-vă că este oprit. Abia apoi porniți-l.
Așezarea cablului: Așezați cablul liber, evitând încurcarea, prinderea în uși sau ferestre. Nu-l înnodați.
Utilizare: Utilizați prelungitorul în încăperi uscate și bine ventilate, departe de surse de căldură și materiale inflamabile.
Deconectare: Pentru a scoate prelungitorul din priză, apucați întotdeauna de carcasa izolată a ștecherului.

Întreținere și curățare

Curățare: Deconectați prelungitorul de la priză! Ștergeți carcasa cu o cârpă umedă, apoi cu o cârpă uscată.
NU UTILIZAȚI solvenți, substanțe chimice agresive sau agenți abrazivi.
Verificați periodic starea cablului, a ștecherului și a prizelor. Dacă găsiți deteriorări, opriți imediat utilizarea.

Eliminare și conformitate

Simbolul coșului de gunoi barat: Acest produs face obiectul colectării separate a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).
Nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Echipamentele uzate trebuie predate unui punct de colectare desemnat pentru deșeuri electrice, ceea ce ajută la reciclare și protejează mediul natural.
Declarație de conformitate: Acest produs este conform cu cerințele directivelor europene relevante, inclusiv Directiva de joasă tensiune (LVD) 2014/35/UE.

Garanție

Perioada de garanție este de 24 de luni de la data achiziționării.
Pentru a beneficia de garanție, păstrați dovada de cumpărare (chitanță sau factură).
Garanția nu acoperă daunele rezultate în urma utilizării necorespunzătoare, supraîncărcării, intervențiilor mecanice sau utilizării care nu respectă instrucțiunile.
Pentru probleme legate de garanție, contactați punctul de vânzare sau direct producătorul.
Siguranța este cel mai important lucru. Utilizați acest prelungitor în mod responsabil!

GR

Τοποθέτηση καλωδίου

Ανοίξτε – αποσυνδέστε το ρεύμα, αφαιρέστε το κάλυμμα, ξεβιδώστε 2 βίδες, βγάλτε το καπάκι.
Προετοιμάστε το καλώδιο – εύκαμπτο καλώδιο 3 αγωγών (L – καφέ, N – μπλε, PE – πράσινο-κίτρινο).
Αφαιρέστε την εξωτερική μόνωση και απομονώστε τα άκρα μόνο στο μήκος του ακροδέκτη – μετά τη σύνδεση δεν πρέπει να φαίνεται γυμνός χαλκός. Μην καταστρέψετε τα σύρματα.
Εισαγάγετε – χαλαρώστε τον κοχλία ανακούφισης, περάστε το καλώδιο από το άνοιγμα του περιβλήματος, τοποθετήστε το κάτω από τον κοχλία (στο περίβλημα, όχι στους αγωγούς). Μην σφίξετε.
Συνδέστε (πατήστε την απασφάλιση, εισάγετε μέχρι τέρμα, αφήστε, τραβήξτε – δεν πρέπει να βγαίνει):
N - μπλε
PE - πράσινο-κίτρινο (κέντρο, υποχρεωτικό)
L - καφέ
Ελέγξτε – όλα κρατούν, χωρίς γυμνά μέρη, χωρίς ζημιές, χωρίς επαφή μεταξύ αγωγών.
Σφίξτε τον κοχλία ανακούφισης – στο εξωτερικό περίβλημα, ομοιόμορφα. Το καλώδιο δεν πρέπει να κινείται.
Κλείστε – τοποθετήστε τα καλώδια ελεύθερα (χωρίς τάση, όχι ανάμεσα σε άκρες), βάλτε το καπάκι, σφίξτε 2 βίδες, βάλτε το κάλυμμα.
Πριν την ενεργοποίηση – ελέγξτε την ορθότητα L/N/PE, τη στερέωση, την απουσία εκτεθειμένων μερών, την κατάσταση του κοχλία ανακούφισης και του περιβλήματος.

Ασφάλεια:

Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση! Η μη τήρηση των παρακάτω κανόνων μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή σοβαρό τραυματισμό.
ΜΗΝ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΝΕΤΕ την προέκταση! Η συνολική ισχύς των συνδεδεμένων συσκευών ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να υπερβαίνει τα 3000/3680 W. Παράδειγμα: βραστήρας (3000W) = 3000W (μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο). Βραστήρας (3000W) + φορτιστής (10W) = 3010W (ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗ!).
ΜΗΝ συνδέετε (σε σειρά) αυτήν την προέκταση με άλλες προεκτάσεις ή πολύμπριζα.
ΜΗΝ χρησιμοποιείτε την προέκταση σε εξωτερικούς χώρους, σε υγρούς χώρους (μπάνια, πλυντήρια) ή κοντά σε πηγές νερού. Το προϊόν έχει κλάση προστασίας IP20 και δεν είναι αδιάβροχο.
ΜΗΝ χρησιμοποιείτε την προέκταση εάν το καλώδιο, το φις ή το περίβλημα είναι κατεστραμμένα, ραγισμένα, λιωμένα ή παρουσιάζει σημάδια υπερθέρμανσης.
ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο για να βγάλετε το φις από την πρίζα.
ΜΗΝ περνάτε το καλώδιο κάτω από χαλιά, τάπητες ή σε σημεία όπου μπορεί να εκτεθεί σε μηχανική βλάβη (κόψιμο, σύνθλιψη) ή υπερθέρμανση.
ΜΗΝ εκθέτετε το καλώδιο σε υψηλές θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως ή πηγές φωτιάς.
ΜΗΝ επισκευάζετε μόνοι σας την προέκταση. Οποιεσδήποτε επισκευές πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από εξειδικευμένο κέντρο σέρβις.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέετε πάντα την προέκταση από την πρίζα πριν τον καθαρισμό ή τη μετακίνηση.

Σωστή χρήση

Σύνδεση: Συνδέστε την προέκταση μόνο σε μια σωστά λειτουργούσα, νόμιμα εγκατεστημένη πρίζα με γείωση.
Σειρά σύνδεσης συσκευών: Πριν συνδέσετε μια συσκευή στην προέκταση, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένη. Μόνο τότε την ενεργοποιήστε.
Τοποθέτηση καλωδίου: Τοποθετήστε το καλώδιο ελεύθερα, αποφεύγοντας μπερδέματα, τσίμπημα σε πόρτες ή παράθυρα. Μην το δένετε κόμπο.
Χρήση: Χρησιμοποιήστε την προέκταση σε ξηρούς, καλά αεριζόμενους χώρους, μακριά από πηγές θερμότητας και εύφλεκτα υλικά.
Αποσύνδεση: Για να αποσυνδέσετε την προέκταση από την πρίζα, πιάνετε πάντα το μονωμένο περίβλημα του φις.

Συντήρηση και καθαρισμός

Καθαρισμός: Αποσυνδέστε την προέκταση από την πρίζα! Σκουπίστε το περίβλημα με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια με ένα στεγνό πανί.
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ διαλύτες, επιθετικές χημικές ουσίες ή λειαντικά μέσα.
Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου, του φις και των πριζών. Εάν εντοπίσετε οποιαδήποτε ζημιά, σταματήστε αμέσως τη χρήση.

Απόρριψη και συμμόρφωση

Σύμβολο διαγραμμένου κάδου: Αυτό το προϊόν υπόκειται σε ξεχωριστή συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).
Δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απορρίμματα. Ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός πρέπει να παραδίδεται σε καθορισμένο σημείο συλλογής για ηλεκτρικά απόβλητα, συμβάλλοντας έτσι στην ανακύκλωση και στην προστασία του φυσικού περιβάλλοντος.
Δήλωση συμμόρφωσης: Αυτό το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των σχετικών οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της Οδηγίας χαμηλής τάσης (LVD) 2014/35/ΕΕ.

Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης είναι 24 μήνες από την ημερομηνία αγοράς.
Για να επωφεληθείτε από την εγγύηση, φυλάξτε την απόδειξη αγοράς σας (απόδειξη ή τιμολόγιο).
Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση, υπερφορτώσεις, μηχανικές παρεμβολές ή χρήση που δεν είναι σύμφωνη με τις οδηγίες.
Για θέματα εγγύησης, επικοινωνήστε με το σημείο αγοράς ή απευθείας με τον κατασκευαστή.
Η ασφάλεια είναι το πιο σημαντικό. Χρησιμοποιήστε αυτήν την προέκταση υπεύθυνα!